OLYMPUS

LINEAR PCM RECORDER

LS-11

Registratore PCM Lineare

ISTRUZIONI

Grazie di aver acquistato questo registratore vocale digitale Olympus. Leggere queste istruzioni per acquisire le informazioni necessarie per usare il prodotto correttamente e in condizioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni a portata di mano per future consultazioni. Per garantire registrazioni corrette, si raccomanda di provare la funzione di registrazione e il volume prima dell’uso.

Introduzione

- Il contenuto di questo documento può essere modificato in futuro senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti per le ultime informazioni relative ai nomi dei prodotti e ai numeri dei modelli.
- È stata osservata la massima cura al fine di garantire l'integrità dei contenuti di questo documento. Nell'improbabile evento che venga trovata una imprecisione, un errore o una omissione, contattare il Centro assistenza clienti.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati della International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes sono marchi di fabbrica della Apple Inc.
- Il logo SD è un marchio depositato.
- Il logo SDHC è un marchio depositato.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è stata concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ è un marchio di DiMAGIC Corporation.
- DVM™ è un marchio di DiMAGIC Corporation.

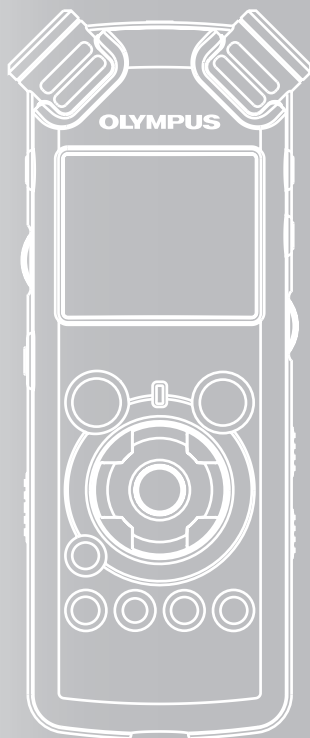
Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.

INDICE

Tabella dei contenuti

6 Altre informazioni

Per un uso sicuro e corretto

Prima di mettere in funzione per la prima volta il registratore leggete attentamente il presente manuale, per accertarvi che siate in grado di usarlo in modo sicuro e corretto. Conservate il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro.

- I simboli di avvertimento vengono riportati accanto alle informazioni che si riferiscono alla sicurezza. Al fine di proteggere se stessi e gli altri da lesioni o danni materiali, dovete tenere sempre conto degli avvertimenti e delle informazioni contenuti nel manuale.

Precauzioni generali

- Per evitare danni al registratore, non lasciatelo in luoghi soggetti ad alte temperature, ad umidità o esposto direttamente ai raggi solari come per esempio all'interno di un'automobile chiusa o d'estate sulla spiaggia.
- Non conservate il registratore in ambienti con molta umidità o polvere.
- Per pulire l'apparecchio non usate solventi organici, come alcol o solventi per vernici.
- Non mettete mai il registratore sopra o accanto ad apparecchi come il televisore o il frigorifero.
- Evitare di registrare o riprodurre nelle vicinanze di telefonini o altri apparecchi comandati via radio in quanto questi possono essere causa d'interferenze e rumore. Se si nota la presenza di rumore, spostarsi in un altro posto o allontanare il registratore da tali apparecchi.
- Proteggete l'apparecchio dallo sporco e dalla sabbia, che potrebbero causare danni irreparabili.
- Evitate forti vibrazioni e colpi.
- Non smontate, non riparate e non modificate in alcun modo l'apparecchio voi stessi.
- Non usate l'apparecchio quando guidate un veicolo (come bicicletta, motocicletta o autoveicolo).
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Durante la fase di collegamento del registratore ad un treppiede, girare la vite del treppiede senza girare il registratore.

<Avvertenza: perdita dei dati>

A causa di errori di funzionamento, malfunzionamento dell'unità o interventi di riparazione, il contenuto memorizzato potrebbe essere distrutto o cancellato.

Si consiglia di effettuare il back up e di salvare i contenuti importanti su un altro supporto, tipo disco fisso del computer.

Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Batterie

⚠ Avvertenze

- Non si devono esporre le batterie alle fiamme, non si devono riscaldare, né metterle in corto circuito o smontarle.
- Non tentate di ricaricare le batterie alcaline, al litio o qualsiasi altro tipo di batteria non ricaricabile.
- Non usate mai batterie con copertura esterna danneggiata o rotta.
- Tenete sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se usando l'apparecchio notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:
  1. estraete subito le batterie, facendo attenzione a non scottarsi e;
  2. rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentate della Olympus per richiedere l'assistenza tecnica.

Adattatore di rete

⚠ Avvertenze

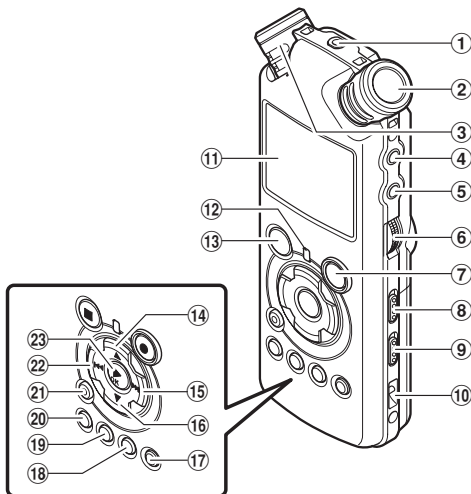
- Non tentate di smontare, riparare o modificare in nessun modo l'adattatore di rete.
- Fate attenzione che all'interno dell'adattatore di rete non possa penetrare nessuna sostanza estranea, come acqua, metallo o sostanze infiammabili.
- Non inumidite l'adattatore di rete e non toccatelo con mani umide.
- Non usate l'adattatore di rete in prossimità di gas infiammabili (come petrolio, benzina o diluente per vernici).

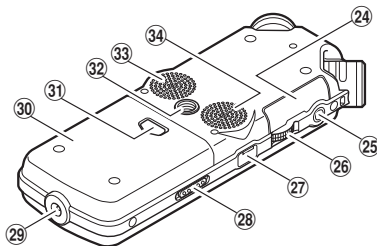
Se dovessero verificarsi casi in cui

- ... le parti interne dell'adattatore di rete vengono scoperte in seguito a caduta o altro danneggiamento dell'adattatore:
- ... l'adattatore di rete cade in acqua, o all'interno dell'adattatore penetrano acqua, metallo, sostanze infiammabili o altre sostanze estranee:
- ... usando l'adattatore di rete notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:
  1. non toccate le parti scoperte;
  2. staccate subito il cavo di allacciamento a rete dalla presa di corrente e;
  3. rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentate della Olympus per richiedere assistenza tecnica.

Caratteristiche principali

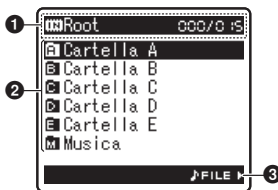
- **Microfono stereo ad alta sensibilità e con basso rumore di fondo capace di registrare fedelmente l'audio originale.**
  L'alloggiamento del microfono stereo incorporato è stato ricavato da componenti in metallo lavorati a macchina, creando un design con caratteristiche speciali e resistente alle vibrazioni. Inoltre, girando il microfono di 90° verso l'esterno è possibile effettuare registrazioni che riproducano in modo naturale e fedele la sensazione stereofonica.
- **Circuito amplificatore ad alta qualità audio.**
  Utilizza un circuito amplificatore con basso rumore di fondo che permette di ottenere registrazioni di alta qualità audio con basso rumore di fondo.
- **Formato PCM che permette di registrare con una qualità audio equivalente o superiore a quella di un CD.**
  Il dispositivo può registrare realisticamente diversi tipi di fonti audio. È possibile alta risoluzione di registrazione ad un'alta frequenza di campionatura e ad una frequenza bit equivalente o superiore a quella di un CD musicale (Frequenza di campionatura 44,1 kHz, Frequenza bit 16bit) (☞ P.41, P.43).
- **Supporta un'ampia gamma di formati di registrazione. Può gestire il formato MP3 (MPEG-1/ MPEG-2 Audio Layer 3), e il formato Windows Media Audio (WMA).**
  Grazie al supporto dei formati MP3 e WMA, può salvare file in modo compresso, permettendo, quindi, una maggiore autonomia di registrazione (☞ P.41, P.43). Inoltre, se connesso ad un dispositivo esterno, il registratore può codificare segnali audio analogici in entrata senza computer (☞ P.30).
- **Supporta schede di memoria ad alta capacità. Dotato di memoria flash incorporata da 8 GB può anche registrare su scheda SD (opzionali) (☞ P.17).**
  Visitare il sito web di Olympus per controllare le schede SD che sono valide per l'utilizzo con il registratore (☞ P.80).
- **Dotato di numerose caratteristiche per la gestione della registrazione audio.**
  Con questo regist ratore è possibile personalizzare una varietà di funzioni di registrazione, come il livello di registrazione e la sensibilità del microfono per adeguare il dispositivo alle condizioni di registrazione e alle preferenze personali (☞ P.41, P.44).
- **Espandibile con funzioni ed accessori opzionali. Migliora ulteriormente il piacere della registrazione(☞ P.81)**
- **Può riprodurre formati WAV, WMA e MP3 inviati da un computer oltre ad i file registrati dallo stesso dispositivo. Può essere utilizzato come lettore musicale in ogni momento.**
  Può contenere circa 2000 file musicali (conversione a WMA 128 kbps/ 4 minuti a canzone) (☞ P.32, P.33, P.65, P.72).
- **Supporta la connessione USB 2.0 ad alta velocità che permette la trasmissione di dati ad alta velocità. Utilizzabile come dispositivo esterno di memoria per il PC.**
  Attraverso l'interfaccia USB possono essere trasferiti sul registratore anche immagini, documenti di testo e altri tipi di file per poterli trasportare (☞ P.64, P.76).
- **Si può spostare o copiare dei file dalla memoria incorporata alla SD card e vice versa, e anche nelle cartelle della memoria(☞ P. 56).**
- **Si può tagliare dei file (☞ P. 59) o cancellare una parte di un file (☞ P. 39) registrato in formato PCM su questa registratore.**

Identificazione delle parti

① **Presa REMOTE**
Per connet tere il ricevitore dell'esclusivo kit telecomando RS30W (opzionale). Permette di controllare le funzioni di registrazione e interruzione dell'unità principale tramite il telecomando.

② **Microfono stereo incorporato (R)**
③ **Microfono stereo incorporato (L)**
④ **Presa LINE IN**
⑤ **Presa MIC**
⑥ **Rotella REC LEVEL**
⑦ **Tasto REC●**
Indicatore luminoso di registrazione (LED)
⑧ **Commutatore MIC SENSE HIGH/LOW**
⑨ **Commutatore LOW CUT ON/OFF**
⑩ **Occhielli per la cinghia**
⑪ **Display (Pannello LCD)**
⑫ **Indicatore luminoso PEAK (LED)**
⑬ **Tasto STOP■**
⑭ **Tasto ▲**
⑮ **Tasto ►►I**
⑯ **Tasto ▼**
⑰ **Tasto LIST**
⑱ **Tasto MENU**
⑲ **Tasto A-B REPEAT**
⑳ **Tasto Fn**
㉑ **Tasto ERASE**
㉒ **Tasto I◄◄**
㉓ **Tasto ►/OK**
㉔ **Coperchio vano scheda**
㉕ **Presa EAR**
㉖ **Rotella VOLUME**
㉗ **Terminale USB**
㉘ **Commutatore POWER/HOLD**
㉙ **Presa per alimentazione**
㉚ **Coperchio vano batterie**
㉛ **Tasto del coperchio del vano batterie**
㉜ **Presa per treppiede**
㉝ **Altoparlante stereo incorporato (R)**
㉞ **Altoparlante stereo incorporato (L)**

1

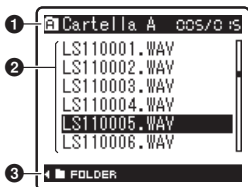
Cenni preliminari

Display (Pannello LCD)

Display dell'elenco file

❶ **Indicatore della cartella principale**
Indicatore della cartella
Indicatore dei supporti di registrazione o Indicatore della cartelle/ Nome della cartella principale/ Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella

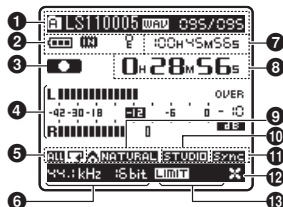
❷ **Nome delle cartelle**

❸ **Indicatore guida**

Display dell'elenco cartelle

❶ **Indicatore della cartella/ file**
Nome delle cartelle/ Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella

❷ **Nome del file**

❸ **Indicatore guida**

Display file

❶ **Indicatore della cartella/ file**
Nome delle cartelle/ Nome del file/ Formato del file/ Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella

❷ **Indicatore della batteria**
Indicatore dei supporti di registrazione
[IN] Memoria flash incorporata
[SD] Scheda SD
Indicatore file protetto

❸ **Indicatore dello stato di registrazione/ riproduzione**

❹ **Indicatore del livello**

❺ **Indicatore della modalità di riproduzione**

❻ **Indicatore della modalità di registrazione**

❼ **In modalità di registrazione:**
Tempo di registrazione rimasto
In modalità di riproduzione o di arresto:
Lunghezza file

❽ **In modalità di registrazione:**
Tempo di registrazione trascorso
In modalità di riproduzione:
Tempo di riproduzione trascorso

❾ **Indicatore [EUPHONY]**

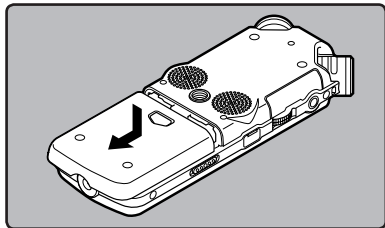
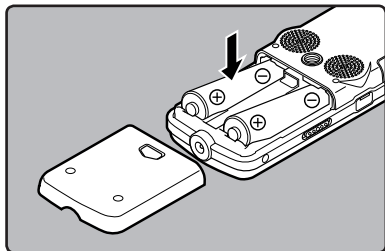
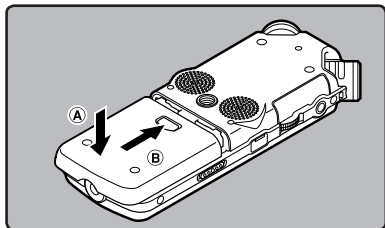
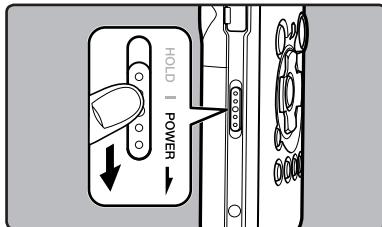
❿ **Indicatore [Reverb]**

⓫ **Indicatore [Reg. V-Sync.]**

⓬ **Indicatore [LowCutFilter]**

⓭ **Indicatore [Limitatore]**
Indicatore [Zoom Mic]

Inserimento delle batterie

1 **Premere il tasto di sgancio del coperchio del vano batterie e aprire il coperchio premendo leggermente verso il basso.**

2 **Inserire due batterie AA rispettando la corretta polarità ⊕ e ⊖ .**

3 **Chiudere completamente il vano delle batteria premendo in direzione della Ⓐ, quindi far scorrere in direzione della Ⓑ.**

4 **Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia e attivare l'alimentazione.**

- Se l'indicatore di "**ora**" lampeggia sul display, consultare la sezione "**Impostazione di ora e data [Ora e data]**" (☞ P.15).

Sostituzione delle batterie

L'indicatore delle batterie sul display cambia a mano a mano che le batterie si scaricano.

- Quando sul display appare l'indicazione [▭], sostituite le batterie quanto prima possibile. Quando le batterie sono molto scariche, sul display viene visualizzata l'indicazione [▭] e [**Batteria scarica**], e il registratore si spegne.

Batterie ricaricabili Ni-MH

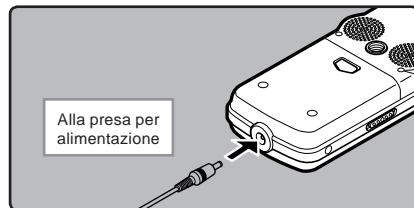
È possibile utilizzare batterie ricaricabili Ni-MH B-01 4PE (opzionali). Utilizzarle con il caricabatterie Olympus Ni-MH B-90SU (opzionale) (per USA e Canada) o BU-90SE (opzionale) (per Europa) (☞ P.81).

Note

- Si consiglia di non utilizzare batterie al manganese.
- Il registratore non può caricare batterie ricaricabili.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline AA o batterie ricaricabili Olympus Ni-MH.
- Assicurarsi di arrestare il registratore prima di sostituire le batterie (☞ P.13). Se si estraggono le batterie mentre il registratore è in uso si può causare un malfunzionamento, come il danneggiamento del file, ecc. Se si scaricano completamente le batterie durante la registrazione il file risulterà inutilizzabile. Per questo motivo, è indispensabile sostituire la batterie non appena l'icona dello stato di carica visualizza una sola tacca.
- Se passano più di 15 minuti prima che si sostituiscano le batterie scariche o se le batterie vengono estratte ed inserite ripetutamente a brevi intervalli, potrebbe essere necessario regolare l'ora una volta inserite le nuove batterie (☞ P.15).
- Estraete le batterie se pensate di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Durante la riproduzione di un file vocale/musicale, il registratore potrebbe resettarsi a causa dell'abbassamento del voltaggio della batteria a seconda del livello del volume, anche se [▮▮▮] viene mostrato nel display della batteria. In questo caso, diminuire il volume del registratore.

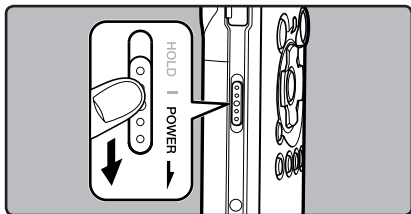
Uso dell'adattatore di rete

Inserire l'adattatore in una presa di alimentazione e collegare la spina di alimentazione al connettore di alimentazione del registratore (DC 5V). Spegnere sempre il registratore prima di connettere l'adattatore di rete.
Se l'adattatore di rete viene collegato durante la registrazione con l'utilizzo delle batterie, potrebbe non essere possibile riprodurre i dati vocali registrati.

- Visitare il sito web di Olympus per controllare gli adattatori AC che possono essere utilizzati con il registratore.

⚠ Avvertenze

- Prima di eseguire un collegamento o scollegamento tirare la spina di rete dal registratore.
- Quando non usate l'adattatore di rete staccate sempre il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Spegnere sempre il registratore prima di collegare o scollegare l'alimentatore di rete.
- Non utilizzate l'adattatore di rete quando il registratore viene collegato alla porta USB.

Alimentazione

Quando il registratore non viene utilizzato, spegnerlo in modo da ridurre al minimo il consumo delle batterie. Anche se l'alimentazione viene disattivata, i dati esistenti, l'impostazione delle modalità e le impostazioni dell'orologio saranno mantenute.

Accensione del registratore

Mentre il registratore è spento, far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia.

- Il display si accende e l'alimentazione viene attivata.
- La funzione di ripresa ripristina il registratore alla posizione di arresto al momento della disattivazione dell'alimentazione.
- Rimuovendo le batterie dal registratore la posizione di arresto della funzione riprendi sarà annullata.

Spegnimento del registratore

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia per 1 secondo o più a lungo.

- Il display si spegne e l'alimentazione viene disattivata.
- La funzione di ripresa memorizza la posizione di arresto al momento della disattivazione dell'alimentazione.

Modalità di risparmio energetico [Spegn. autom]

Se il registratore acceso rimane in stato di stop/non usato per più di 10 minuti (impostazione iniziale), il dispositivo si spegnerà (☞ P.41, P.47).

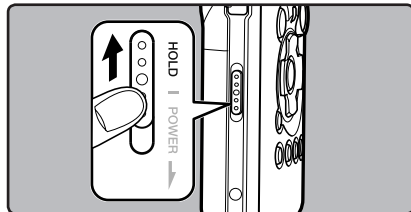
- La pressione di un qualsiasi tasto prima dello spegnimento riazzera il contatore del tempo necessario per lo spegnimento automatico.

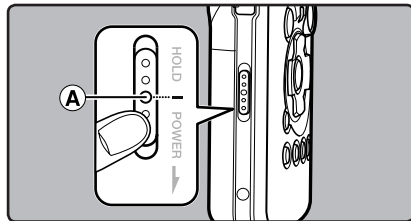
Commutatore di bloccaggio [HOLD]

Se si attiva la modalità HOLD del registratore, le condizioni correnti saranno mantenute, e tutti i pulsanti saranno disattivati. Questa funzione è utile quando si deve trasportare il registratore in una borsa o in tasca.

Impostazione del registratore in modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione [HOLD].

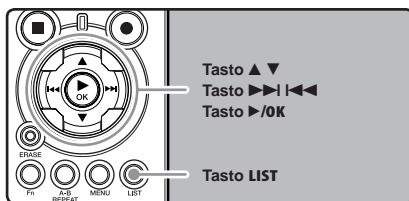
- Il registratore è impostato in modalità HOLD quando sul display viene visualizzata l'indicazione [**Hold**].

Disattivazione della modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/HOLD in posizione Ⓐ.

Note

- Se viene premuto un tasto qualsiasi mentre l'interruttore è in modalità HOLD, l'ora lampeggia sul display per 2 secondi, ma il registratore non funzionerà.
- Se si applica il blocco durante la riproduzione (o la registrazione), i tasti vengono disattivati mantenendo attiva la riproduzione (o la registrazione). (Quando la riproduzione è terminata e la registrazione è finita a causa dell'esaurimento della memoria restante, il registratore va in stato di arresto.)
- In modalità HOLD è comunque possibile modificare l'impostazione delle ghiere di regolazione e dei commutatori ed anche utilizzare il telecomando RS30W (opzionale).

Impostazione di ora e data [Ora e data]

Se si sono impostate ora e data, le informazioni relative all'ora e alla data di registrazione del file audio vengono memorizzate automaticamente insieme al file stesso. L'ora e la data vanno impostate per agevolare i compiti di gestione dei file.

Se si utilizza il registratore per la prima volta dopo l'acquisto, o se si inseriscono le batterie dopo un lungo periodo di inattività, compare [Imposta ora e data]. Se lampeggia "ora", eseguire l'impostazione dal Passo 1.

1 **Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare la voce da impostare.**

Selezionare la voce tra "**ora**", "**minuto**", "**anno**", "**mese**" e "**data**" spostando il riquadro lampeggiante

2 **Premere il tasto ▲ o ▼ per eseguire l'impostazione.**

- Seguire gli stessi passi premendo il tasto ▶▶I or I◀◀ per selezionare la voce successiva, quindi premere il tasto ▲ o ▼ per eseguire l'impostazione.
- È possibile selezionare la visualizzazione dell'ora in base 12 ore o 24 ore e per farlo bisogna premere il tasto **LIST** durante la regolazione delle ore e dei minuti.

Esempio: 10:38 P.M

10:38 PM ⟷ **22:38**
(Impostazione iniziale)

- È possibile selezionare l'ordine "**anno**", "**mese**", "**giorno**" premendo il tasto **LIST** durante la fase d'impostazione.

Esempio: Gennaio 1, 2009

3 **Premere il tasto ▶/OK per confermare l'impostazione scelta.**

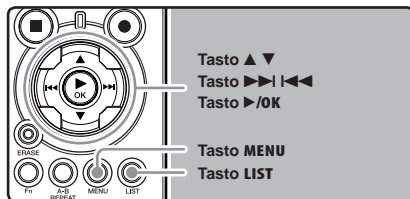
- L'orologio parte dalla data e dall'orario impostato. Premere il tasto ▶/**OK** in base al segnale orario.

Nota

- Se viene premuto il tasto ►/**OK** durante la procedura di impostazione, l'orologio rimarrà impostato con gli elementi scelti in quel momento.

Modifica di ora e data

Quando il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il tasto **STOP** ■ per visualizzare l'ora, la data, la memoria disponibile e il formato del file.

Se le impostazioni di ora e data non sono corrette, regolarle seguendo la procedura sottostante.

1 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**
   - Il menu compare sul display (☞ P.41).

2 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la scheda [Altre funzioni].**
   - Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

3 **Premere il tasto ►/OK o ►►I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

[**Altre funzioni**] compaiono sul display

4 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Ora e data].**

[**Ora e data**] compaiono sul display

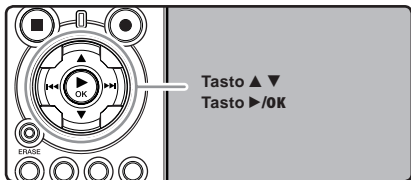
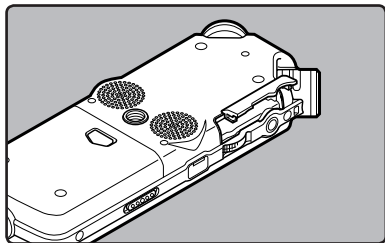
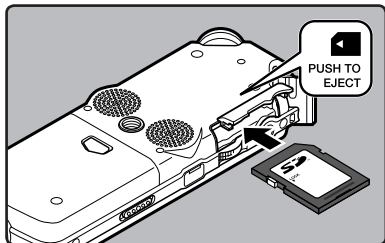
5 **Premere il tasti ►/OK o ►►I.**
   - "**ora**" lampeggia sul display e inizia la procedura d'impostazione dell'orario e della data.

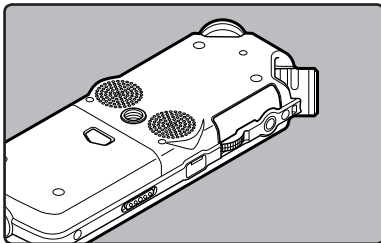
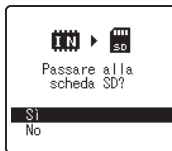
Seguire i passaggi da 1 a 3 indicati nella sezione "**Impostazione di ora e data [Ora e data]**" (☞ P.15).

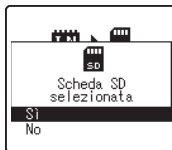
6 **Premere il tasto MENU per uscire dal menu.**

Inserimento ed estrazione di una scheda

Il registratore può essere utilizzato con schede SD disponibili in commercio e con la memoria flash incorporata.

Inserimento di una scheda

1 **Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.**

2 **Orientare correttamente la scheda e inserirla nella fessura come mostrato nell'immagine.**

- Inserire la scheda tenendola diritta.
- La scheda si ferma con un clic una volta inserita completamente.
- Inserendo la scheda in modo errato si rischia di danneggiare i punti di contatto e la stessa scheda.
- Se la scheda non è inserita completamente, i dati non vengono scritti.

3 **Chiudere bene il coperchio della scheda.**

4 **Se si desidera registrare su una scheda, premere il tasto ▲ o ▼ e selezionare [Sì].**

Dopo aver inserito una scheda compare la schermata di selezione del supporto di memoria da utilizzare.

5 **Premere il tasto ►/OK per confermare l'impostazione scelta.**

Note

- È possibile passare al supporto di registrazione sulla memoria flash incorporata (☞ P.41, P.46).
- In alcuni casi le schede formattate da un altro dispositivo, come un computer, potrebbero non essere riconosciute. Assicurarsi di formattarle con il registratore prima di utilizzarle (☞ P.51).
- Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura.
- Non è possibile utilizzare schede che non rispettano lo standard SD (per es. le schede Multimedia).

Estrazione di una scheda

1 **Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda.**

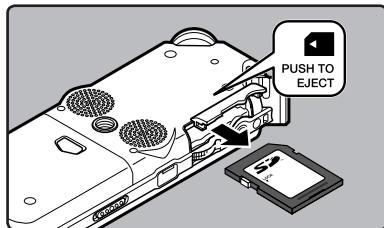
2 **Spingere la scheda verso l'interno per sbloccarla e farla fuoriuscire parzialmente.**

- La scheda è visibile dalla fessura e può essere rimossa.

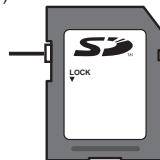
Se [**Selez. memor**] è impostato su [**Scheda SD**], viene visualizzato il messaggio [**Memoria interna selezionata**]

3 **Chiudere bene il coperchio della scheda.**

Nota

- Se la scheda è lasciata di colpo dopo essere stata spinta verso l'interno, si rischia di estrarla con forza dalla fessura.

Informazioni sulle schede SD

Se la scheda SD è protetta da scrittura, sarà visualizzato sul display il messaggio [**Scheda SD bloccata**]. Prima di inserire la scheda, disattivare la funzione di protezione di scrittura.
Visitare il sito web di Olympus per controllare le schede SD che sono valide per l'utilizzo con il registratore (☞ P.80).

Se l'interruttore di protezione di scrittura è in posizione [**Blocca**], non è possibile eseguire funzioni come la registrazione

Note

- Il registratore potrebbe non riconoscere correttamente alcune schede SD. In questa evenienza, disinserire la scheda e quindi inserirla di nuovo nel registratore per verificare se viene riconosciuta.
- Nelle schede SD l'eleborazione dei dati si riduce se si susseguono ripetute cancellazioni e riscritture. In questa evenienza, formattare la scheda SD (☞ P.51).

Note relative alle cartelle

La memoria flash incorporata o la scheda SD possono essere usate come supporti di registrazione. Indipendentemente dal supporto di registrazione, i file vocali o musicali sono separati in cartelle per la registrazione vocale e cartelle per la riproduzione musicale organizzate in una struttura ad albero e salvati.

Cartelle per le registrazioni vocali

[**Cartella A**] - [**Cartella E**] sono le cartelle per le registrazioni vocali. Durante la fase di registrazione col registratore, selezionare una delle cinque cartelle e poi registrare.

Root

Cartella A
Cartella B
Cartella C
Cartella D
Cartella E
Musica

001
002
001
003
200

Memorizza fino a 200 file

Schema dell'elenco delle cartelle se la [**Scheda SD**] viene selezionata come supporto di

Root 000/0
Cartella A
Cartella B
Cartella C
Cartella D
Cartella E
Musica
FILE

Cartella

File

Una volta trasferiti i file musicali da un computer alla cartella [**Musica**], il registratore puo essere utilizzato come lettore musicale (☞ P.32, P.65, P.72)

I file registrati con questo registratore sono automaticamente denominati secondo questo schema.

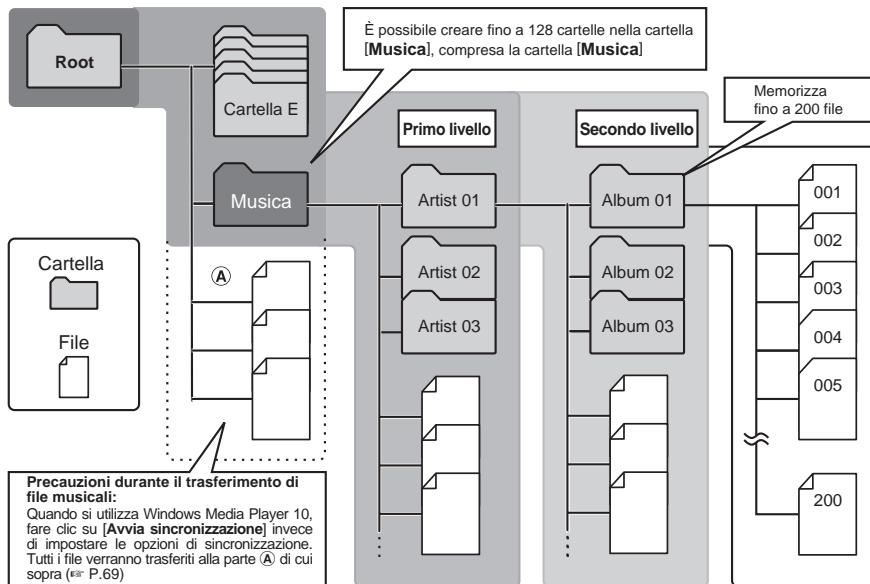
① **ID utente:**
Il nome che è stato impostato sul registratore vocale digitale.

② **Numero del file:**
Viene assegnato un numero del file consecutivo indipendente dal supporto di memoria utilizzato.

③ **Estensione:**
Vengono utilizzate le seguenti estensioni In funzione del formato di registrazione utilizzato.

- Formato PCM lineare .WAV
- Formato MP3 .MP3
- Formato WMA .WMA

Cartella per la riproduzione musicale

Durante il trasferimento dei file musicali al dispositivo utilizzando Windows Media Player, viene creata automaticamente una cartella all'interno della cartella di riproduzione musicale che ha una struttura a livelli come quella mostrata nell'immagine. I file musicali presenti nella stessa cartella possono essere riorganizzati nell'ordine desiderato e riprodotti (☞ P.54).

Selezione delle cartelle e dei file

Effettuare la selezione della cartella da utilizzare mentre il registratore è in modalità di arresto. Per informazioni relative alla struttura delle cartelle, consultare la sezione “**Note relative alle cartelle**” (☞ P.19, P.20).

Funzionamento delle cartelle per la riproduzione musicale

Display dell'elenco cartelle

Root 000/015
Cartella A
Cartella B
Cartella C
Cartella D
Cartella E
Musica
♪FILE

Tasto ▲ o ▼

Selezionare la cartella

Display dell'elenco cartelle (Primo livello)

Musica 000/015
Artist01
Artist02
Artist03
Artist04
Artist05
Artist06
♪FILE

Tasto ▲ o ▼

Selezionare la cartella artista

Display dell'elenco cartelle (Secondo livello)

Artist01 000/015
Album01
Album02
Album03
Album04
Album05
Album06
♪FILE

Tasto ▲ o ▼

Selezionare la cartella album

Display dell'elenco file

Album01 000/012
Song01.mp3
Song02.mp3
Song03.mp3
Song04.mp3
Song05.mp3
Song06.mp3
♪FILE

Tasto ▲ o ▼

Selezionare il file

Display file

Song05 MP3 012/012
0H00M00S
L
-42 -30 -18 -12 -6 0 dB
R
320kbps MP3

Tasto ►/OK

Inizia la riproduzione

Funzionamento delle cartelle per la registrazione vocale

■Come spostarsi tra i livelli

Tasto ►/OK

Avanzamento ➞

Ogni volta che si preme questo tasto, si apre la cartella o file selezionato nell'elenco e si avanza di un livello. Il display dell'elenco puo essere azionato tramite il pulsante ►►I

Tasto LIST

Ritorno ⇠

Ogni volta che si preme questo pulsante, si ritorna al livello precedente.Il display dell'elenco puo essere azionato tramite il pulsante I◄◄

Display di lista

Vengono visualizzate le cartelle ed i file registrati con il registratore

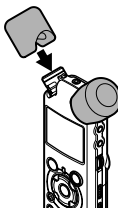
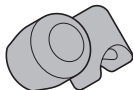
Display file

Vengono visualizzate le informazioni del file selezionato. Entra nella modalita di attesa della riproduzione

Prima della registrazione

Guida per la preparazione

Come fissare il paravento:

Iniziare la registrazione solo dopo aver installato le protezioni antivento (incluse) ai microfoni. Si possono manifestare disturbi anche dopo aver installato le protezioni antivento se l'aria colpisce con forza i microfoni.

Selezionare i supporti per la registrazione:

La memoria flash incorporata può essere utilizzata come scheda SD (☞ P.17, P.41, P.46).

Selezionare il formato di registrazione:

La registrazione può essere effettuata tramite il formato lineare PCM, e con i formati WAV, MP3 e WMA (☞ P.41, P.43).

Orientare il microfono verso la fonte audio

Orientare i microfoni stereo incorporati nella direzione del suono da registrare. Posizionando i microfoni stereo incorporati al di sopra dello schermo si ottiene la migliore impostazione per eseguire una registrazione stereo. Se durante la registrazione, si venissero a trovare sotto lo schermo, non sarebbe possibile eseguire una registrazione corretta in quanto la posizione dell'audio originale sarebbe registrata in fase inversa.

Durante la registrazione con microfono incorporato:

Orientare il microfono nella direzione della sorgente da registrare.

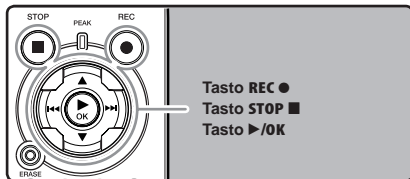
Informazioni sul microfono incorporato:

L'area coperta dai microfoni può essere regolata con l'interruttore **MIC SENSE HIGH/LOW** (☞ P.27)

Mappa dei tasti

Montaggio:

È possibile effettuare regolazioni accurate dell'angolatura dei microfoni fissando il registratore ad un treppiede (utilizzare un comune treppiede per fotocamere).

Prima di avviare la registrazione, selezionare una cartella tra le cartelle [A] e [E] riservate alle registrazioni audio. Queste cinque cartelle possono essere usate per distinguere il tipo di registrazione; per esempio, la Cartella [A] può essere utilizzata per registrare informazioni personali mentre la Cartella [B] per registrare informazioni professionali.

1 **Selezionare la cartella di registrazione (☞ P.19 a P.21).**

Come modificare le cartelle:

① Premendo il tasto **LIST** dal display file se in arresto, si ritornerà al livello superiore. Premendo il tasto **LIST** ripetutamente si accede al display dell'elenco cartelle.

② Premendo il tasto ▲ o ▼ dal display dell'elenco cartella, sarà possibile selezionare le cartelle per le registrazioni vocali.

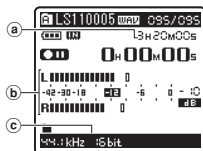
- L'audio appena registrato verrà memorizzato come ultimo file nella cartella selezionata.

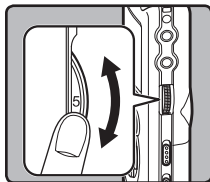
2 **Premere il tasto REC ● e prepararsi per la registrazione.**

- Orientare il microfono nella direzione della sorgente da registrare.

ⓐ Tempo di registrazione trascorso

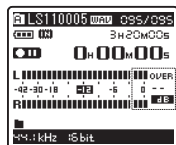
ⓑ Indicatore del livello (cambia a seconda del livello di registrazione e delle impostazioni della funzione di registrazione)

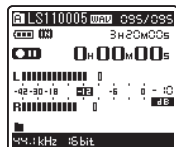
ⓒ Modalità di registrazione

- L'Indicatore luminoso di registrazione lampeggia e [▭II] compare sul display.
- Il livello di sincronizzazione della voce può essere regolato quando la registrazione voice sync è accesa.
- La modalità di registrazione [**Mod. Reg.**] non può essere modificata in modalità di standby registrazione o durante la registrazione. Configurare la modalità mentre il registratore è in pausa (☞ P.41, P.43).
- Le diverse funzioni di registrazione possono essere configurate a seconda delle condizioni di registrazione (☞ P.41, P.43, P.44).
- Il livello visualizzato dall'indicatore di livello si modificherà con la modifica delle varie impostazioni di registrazione. Verificare il livello di registrazione dopo aver modificato le impostazioni.

3 **Utilizzare la rotella REC LEVEL per regolare il livello di registrazione.**

Può essere regolata da [**0**] a [**10**]. Il numero maggiore della rotella è il livello maggiore di registrazione e, allo stesso tempo, aumenterà anche il livello visualizzato dall'indicatore di livello

- Il registratore è ideato per registrare chiaramente anche in condizioni di registrazione in cui il volume dell'audio sorgente cambia significativamente. Comunque, anche registrazioni di maggiore qualità audio possono essere il risultato di una regolazione manuale del livello di registrazione.
- Se si registra un suono con un volume eccessivo, è possibile che compaiano disturbi anche se il livello di registrazione [**Livello Reg.**] è impostato su Automatico [**Automatico**] o se si è inserito il limitatore [**Limitatore attivo**]. Inoltre in certi casi l'indicatore [**PEAK**], che segnala un livello eccessivo in entrata, non si illuminerà. Per essere certi di ottenere registrazioni prive di disturbo, consigliamo di effettuare una registrazione di prova.
- Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Automatico**], il livello di registrazione sarà regolato automaticamente. Impostare [**Livello Reg.**] su [**Manuale**] utilizzando la funzione di regolazione del livello di registrazione e la funzione del limitatore (☞ P.41, P.43).

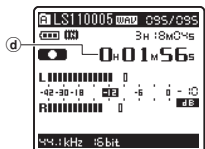
Regolazione del livello massimo:

- Se si presenza di un audio con volume elevato l'indicatore del livello passa a destra durante la registrazione e l'Indicatore luminoso [**PEAK**] rosso si accende. Quando ciò accade, l'audio viene registrato in modo distorto in quanto il livello di registrazione è troppo alto.

Se l'indicatore del livello è al massimo, la registrazione risulterà distorta

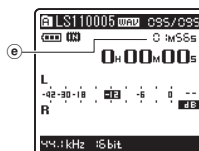
- Se si è in presenza di un audio con volume elevato, regolare il livello di registrazione in modo che l'indicatore del livello rimanga in prossimità di [**–6**].

Esempio di condizioni in cui il livello di registrazione è stato diminuito ed è stato regolato l'input in eccesso

4 Premete di nuovo il tasto REC ● la registrazione inizia.

- [ ] compare sul display.

ⓓ Tempo di registrazione rimanente

5 Premere il tasto STOP ■ per arrestare la registrazione.

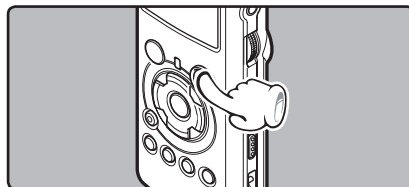
- [ ] scompare dal display.

ⓔ Durata del file

Note

- la registrazione continuerà anche se il volume di un singolo file supera i 2 GB nella registrazione in formato lineare PCM (☞ P.43).
  ① Il file viene salvato ogni 2GB in file separati e durante la riproduzione, viene trattato come costituito da file multipli.
  ② Se la registrazione supera i 2 GB, il numero di file nella cartella potrebbe superare i 200. Il file dal 201 e quelli successivi non saranno riconosciuti dal registratrore e in tal caso, sarà necessario effettuare il collegamento a un PC.
- Inserendo una scheda SD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, [**Memoria intern**] o [**Scheda SD**] in modo da non sbagliarsi (☞ P.41, P.46).
- Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
- Se viene selezionata una cartella diversa dalle cartelle comprese tra la [A] e la [E] e si preme il tasto **REC ●**, viene visualizzato il messaggio [**Cartella non utilizzabile per la registrazione**]. Selezionare una cartella compresa tra la [A] e la [E] ed avviare di nuovo la registrazione.

- Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 60 secondi, l'indicatore luminoso [**PEAK**] inizia a lampeggiare in ambra. Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 30 o ai 10 secondi, la spia lampeggia con una frequenza maggiore.
- [**Cartella piena**] compare se la capacità della cartella è piena. Cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione (☞ P.38).
- [**Memoria esaurita**] compare se la memoria è piena. Cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione (☞ P.38, P.41, P.46).
- Se si preme una volta il tasto di registrazione del telecomando RS30W (opzionale), la registrazione inizia immediatamente.
- A seconda della modalità di registrazione del suono e dello stato del supporto di registrazione, il trasferimento dei dati sul supporto non può essere eseguito in tempo durante la registrazione e il suono potrebbe essere registrato a salti. In questo caso, apparirà il messaggio [**Errore di scrittura**] durante la registrazione o quando la registrazione è terminata. Dopo aver trasferito i dati sul PC, formattare il supporto di registrazione.
- Consigliamo che il supporto venga formattato prima della registrazione.

Pausa

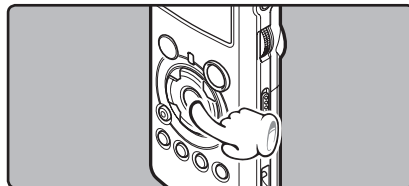
Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto REC ●.

- [⏸] compare sul display.
- Il registratore si ferma quando la pausa si protrae per oltre 60 minuti.

Ripresa della registrazione:

Premete di nuovo il tasto REC ●.

- La registrazione riprende al punto in cui è stata interrotta.

Come controllare velocemente i contenuti registrati

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto ►/OK.

- [▶] compare sul display.
- La registrazione si interrompe e il file appena registrato sarà riprodotto.

2

Registrazione

Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione

Il registratore è impostato in modo che possa effettuare registrazioni di alta qualità equivalenti a quelle di un CD musicale. Le diverse funzioni relative alla registrazione possono essere configurate a seconda delle condizioni di registrazione.

Impostazioni consigliate	Condizioni di registrazione					
	Performance musicale al chiuso	Performance di una banda in uno studio prove	Performance in una sala grande, ecc.	Suoni ambientali esterni come il cinguettio di uccelli, rumori di ferrovia, ecc.	Conferenza con un gran numero di persone in ambienti molto grandi	Conferenze con poche persone al chiuso
Recording level* (☞ P.23)	Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Manuale**] è possibile regolare il livello di registrazione. Regolare il livello controllando l'indicatore del livello					
Microphone sensitivity (☞ P.27)	[**LOW**]			[**HIGH**]		
Low Cut Filter (☞ P.27)	[**OFF**]				[**ON**]	
[**Mod. Reg.**] (☞ P.41, P.43)	Il livello di registrazione può essere regolato secondo il volume dell'audio originale					
[**Livello Reg.**] (☞ P.41, P.43)	È possibile configurare se regolare il livello di registrazione automaticamente o regolarlo manualmente. Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Manuale**] è possibile configurare la funzione del limitatore					
[**Zoom Mic**] (☞ P.41, P.43)	La copertura dei microfoni stereo integrati può essere impostata in funzione dell'audio da registrare					
[**Monitor Reg.**] (☞ P.41, P.44)	Selezionare se far uscire o meno l'audio di registrazione dalla presa **EAR**					
[**Alim Plug-in**] (☞ P.41, P.44)	Selezionare se utilizzare o meno la funzione di alimentazione plug-in in funzione del microfono esterno connesso alla presa **MIC**					

* Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Automatico**] il livello di registrazione sarà regolato automaticamente. Se ciò dovesse accadere, la funzione di regolazione del livello di registrazione e la funzione del limitatore non funzioneranno (☞ P.23, P.41, P.43).

Ascolto durante la registrazione audio

Se avviate la registrazione dopo l'inserimento dell'auricolare nella presa **EAR** del registratore, potete sentire il suono che viene registrato. Il volume di ascolto può essere regolato utilizzando la rotella **VOLUME**.

Collegare le cuffie alla presa EAR sul registratore.

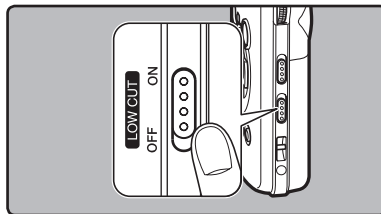
- È possibile ascoltare il suono durante la registrazione attraverso l'auricolare appena viene avviata la registrazione. Se le cuffie sono collegate, l'altoparlante non emetterà alcun suono.

Note

- Il livello di registrazione non si può regolare tramite il tasto del volume.
- Quando usate l'auricolare NON impostate il volume ad un livello troppo elevato. L'ascolto ad un livello di volume troppo elevato può provocare danni all'udito.
- Non posizionare le cuffie vicino ad un microfono poiché potrebbe verificarsi un ritorno di audio.
- Se gli altoparlanti esterni sono connessi durante la registrazione, c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione, o spostare [**Monitor Reg.**] su [**Disattivata**] durante la registrazione (☞ P.41, P.44).
- Se [**Monitor Reg.**] è impostato su [**Disattivata**], non vi sarà audio dalle cuffie durante la registrazione (☞ P.41, P.44).

Impostazione del filtro Low Cut

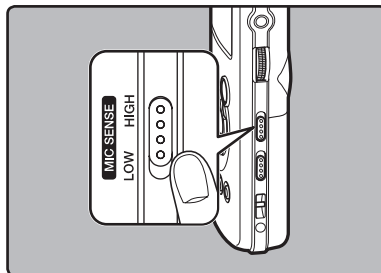
Il registratore dispone di una funzione di filtro LowCut per ridurre i suoni a bassa frequenza e registrare le voci con maggiore chiarezza. Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.

Far scorrere l'interruttore LOW CUT ON/OFF e selezionare [ON] o [OFF].

[**ON**]:
Abilita la funzione Filtro Low Cut.

[**OFF**]:
Disabilita questa funzione.

Sensibilità del microfono

È possibile regolare la sensibilità del microfono a seconda delle necessità di registrazione.

Far scorrere l'interruttore MIC SENSE HIGH/LOW e selezionare [HIGH] o [LOW].

[**HIGH**]:
È una modalità molto sensibile che può registrare i rumori presenti nell'ambiente.

[**LOW**]:
È il livello standard della sensibilità del microfono. Selezionare questa modalità per i casi in cui il volume della fonte audio è alto, come durante l'esibizione di un complesso musicale.

Nota

- Se si desidera registrare chiaramente la voce di un oratore, impostare il registratore su [**LOW**] e tenere il microfono stereo incorporato vicino alla bocca dell'oratore (5-10 cm) prima della registrazione.

Regolazione del livello di sincronizzazione della voce per la registrazione

La registrazione voice sync permette di iniziare a registrare quando viene rilevata una voce più alta del livello di sincronizzazione della voce (livello di rilevamento), ed arresta automaticamente la registrazione quando la voce diventa silenziosa.Quando la registrazione voice sync è attiva (☞P.44) e la voce è più bassa del livello di sincronizzazione della voce (livello di rilevamento) per un tempo maggiore rispetto al tempo di rilevamento specificato, il registratore si arresta.

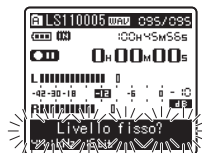
1 **Selezionare la cartella di registrazione (☞ P.19 a P.21).**

Come modificare le cartelle:

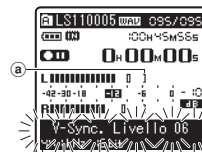
① Premendo il tasto **LIST** dal display file se in arresto, si ritornerà al livello superiore. Premendo il tasto **LIST** ripetutamente si accede al display dell'elenco cartelle.

② Premendo il tasto ▲ o ▼ dal display dell'elenco cartella, sarà possibile selezionare le cartelle per le registrazioni vocali.

- L'audio appena registrato verrà memorizzato come ultimo file nella cartella selezionata.

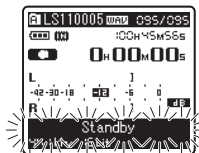
2 Premere il tasto REC ● e prepararsi per la registrazione.

Sul display lampeggia l'indicazione [**Livello fisso**].

- Per utilizzare la registrazione voice sync, attivare [**V-Sync. Rec**] ed impostare il tempo di rilevamento (☞ P.44).

3 Premete il tasto ▶▶I o I◀◀ per regolare il livello di sincronizzazione della voce.

Sullo schermo appare il livello di sincronizzazione della voce, regolabile su 23 livelli (da [**01**] a [**38**]).

- Quanto maggiore è il valore, tanto maggiore sarà la sensibilità. Impostando il valore massimo, già un suono appena percettibile avvierà la registrazione.

ⓐ Livello di sincronizzazione della voce (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

4 Premete di nuovo il tasto REC ●.

- La registrazione entra in modalità standby. [**Standby**] lampeggia sullo schermo e l'indicatore luminoso di registrazione lampeggia.
  Se il segnale in entrata raggiunge o supera il livello di sincronizzazione della voce, la registrazione si avvia automaticamente, e l'indicatore luminoso di registrazione si illumina.

5 La registrazione si arresta automaticamente.

- Se il volume è pari o inferiore al livello di sincronizzazione della voce per un tempo superiore a quello specificato, la registrazione si arresta automaticamente, e l'indicatore luminoso di registrazione si spegne.
- Per arrestare manualmente la registrazione, premere il tasto **STOP ■**.

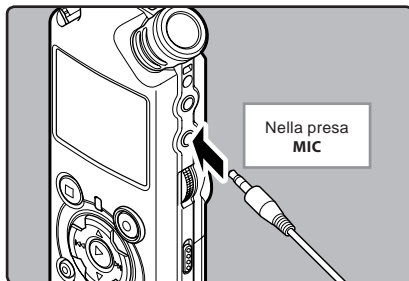
Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi

È possibile collegare un microfono esterno o altri dispositivi per effettuare la registrazione. Collegare come riportato di seguito in funzione del dispositivo da utilizzare.

- Non connettere e sconnettere dispositivi nella presa del registratore durante la registrazione.

Registrazione con microfono esterno:

Collegare un microfono esterno alla presa MIC del registratore.

- Durante la registrazione con un microfono monofonico connesso, l'audio sarà registrato solo tramite il canale L.

Microfoni esterni utilizzabili (Opzionali) (☞ P.81)

Microfono stereo: ME51S
Il microfono stereo ME51S è dotato di un cavo prolunga e un morsetto.

Microfono a 2 canali (omni-direzionali): ME30W
Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.

Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W
Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

Microfono a pistola compatto (unidirezionale): ME31
Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura l'elevata rigidità.

Microfono omni-direzionale con attacco a clip : ME15
Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7
Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

Note

- Quando un microfono esterno è collegato alla presa **MIC** del registratore, il microfono incorporato non sarà operativo.
- È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in. Se la funzione di alimentazione plug-in è impostata su [**Attivata**], l'alimentazione del microfono sarà fornita dal registratore (☞ P.41, P.44).
- Impostare la funzione di alimentazione plugin su [**Disattivata**], se si utilizza un microfono esterno non compatibile con l'alimentazione plugin, in caso contrario potrebbero generarsi disturbi durante la registrazione (☞ P.41, P.44).
- Non utilizzare la presa **LINE IN** per collegare un microfono esterno al registratore.

Registrazione da altri dispositivi:

Il suono può essere registrato collegando il terminale di uscita audio (presa per auricolare) di un altro dispositivo, e la presa **LINE IN** del registratore con il cavo di connessione KA334 (incluse) per la duplicazione.

Note

- Qualora non sia possibile ottenere una registrazione chiara con questo registratore anche dopo aver regolato del livello di registrazione (☞ P.23), la causa potrebbe essere il livello di uscita dei dispositivi connessi (troppo alto o troppo basso). Quando si registra da un dispositivo esterno, eseguire un test di registrazione e quindi regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.
- Non utilizzare la presa **MIC** per registrare da un dispositivo esterno.

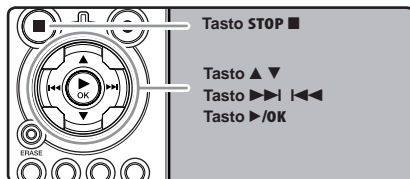
Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi:

Il suono di questo registratore può essere registrato su altri dispositivi collegando il terminale di ingresso audio (presa per linea) di altri dispositivi e la presa **EAR** di questo registratore mediante il cavo di connessione KA334 (incluse) per la duplicazione.

Note

- Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR** (☞ P.41, P.45).
- Se si registra da altri dispositivi senza un ingresso linea, l'ingresso potrebbe essere troppo grande per controllare se l'audio passa per la presa microfono. In tal caso, utilizzare il cavo di connessione KA333 (opzionale) con la resistenza di attenuazione (☞ P.81).

Riproduzione

Il registratore può riprodurre file in formato WAV, MP3 e WMA. Per riprodurre un file registrato con altri dispositivi, è necessario trasferirlo (copiarlo) da un computer.

1 **Come selezionare la cartella che contiene i file da riprodurre (☞ P.19 a P.21).**

Come modificare le cartelle:

① Premendo il tasto **LIST** dal display file se in arresto, si ritornerà al livello superiore. Premendo il tasto **LIST** ripetutamente si accede al display dell'elenco cartelle.

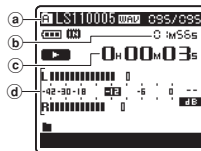
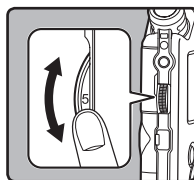
② Premere il tasto ▲ o ▼ dal display dell'elenco cartelle, sarà possibile selezionare le cartelle per le registrazioni vocali e premere il tasto ▶▶I.

2 **Nel display dell'elenco dei file, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file che si desidera riprodurre.**

- Nel display file, premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare un file.

3 **Premere il tasto ▶/OK per avviare la riproduzione.**

- [▶] compare sul display.

ⓐ Nome delle cartelle/ Nome del file/ Formato del file/ Numero del file/ Numero totale dei file musicali registrati nella cartella
ⓑ Lunghezza file
ⓒ Tempo di riproduzione trascorso
ⓓ Indicatore del livello

4 **Utilizzare la rotella VOLUME per regolare un volume di ascolto adeguato.**

Il volume può essere regolato tra [**0**] e [**10**]. Ad un numero maggiore corrisponde un volume più elevato

5 **Premere il tasto STOP ■ o ▶/OK in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.**

- [▶] scompare dal display.
- Il file in riproduzione viene messo in arresto. Se si attiva la funzione riprendi, il punto di arresto sarà registrato anche se l'alimentazione viene interrotta. Non appena si attiva l'alimentazione, la riproduzione riprende dal punto di arresto.
- Rimuovendo le batterie dal registratore la posizione di arresto della funzione riprendi sarà annullata.

Impostazioni di riproduzione

Ripetuta del segmento (☞ P.36)	Queste impostazioni permettono di riprodurre parte di un file durante la riproduzione.
[**Mod. riprod.**] (☞ P.41, 45)	[**File**] [**Ripeti file**] [**Cartella**] [**Ripeti cartella**] [**Tutti**] [**Ripeti tutti**]
[**Reverb**] (☞ P.41, 45)	[**Normale**] [**Studio**] [**Club**] [**Sala concerto**] [**Teatro tenda**]
[**EUPHONY**] (☞ P.41, 45)	[**Disattivato**] [**Naturale**] [**Ampio**] [**Potente**]
[**Sostituisci**] (☞ P.54)	Modifica l'ordine dei file nella cartella selezionata. È utile per la riproduzione dei file in un ordine preferito in modalità di riproduzione normale, ecc.
[**Sposta file**] (☞ P.56)	È possibile spostare o copiare i file selezionati fra le memorie di archiviazione.
[**Dividi file**] (☞ P.59)	È possibile dividere i file PCM registrati con questo registratore.

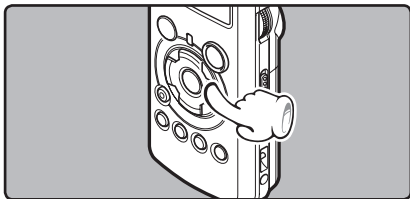
Informazioni su file musicali

Qualora il registratore non sia in grado riprodurre alcuni file musicali presenti in memoria, controllare che la frequenza di campionamento e il bit rate siano compresi nell'intervallo compatibile. Di seguito sono riportate combinazioni di frequenza di campionamento e bit rate dei file musicali che il registratore può riprodurre.

Formato del file	**Frequenza di campionamento**	**Bit rate**
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz	16 bit o 24 bit
Formato MP3	**MPEG1 Layer3:** 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz **MPEG2 Layer3:** 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	Da 8 kbps a 320 kbps
Formato WMA	16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	Da 16 kbps a 256 kbps

- I file MP3 dal bitrate variabile (per i quali i bitrate di conversione possono variare) potrebbero non venir riprodotti correttamente.
- File Wav: questo registratore può riprodurre solo file in formato PCM lineare. File WAV di formati diversi non possono essere riprodotti.
- Il registratore è compatibile con Microsoft Corporation DRM9, non con DRM10.
- È possibile riprodurre i file WMA creati con l'Olympus Digital Voice Recorder.

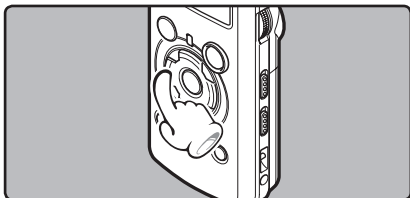
Avanzamento rapido

Se il registratore è in modalità di arresto nel display file, tenere premuto il tasto ▶▶I.

- [▶▶] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto ▶▶I, si arresta. Premete il tasto ▶/OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto ▶▶I.

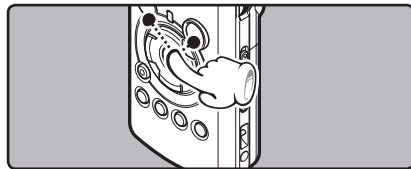
- Rilasciando il tasto ▶▶I il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P. 35).
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto ▶▶I per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

Riavvolgimento

Se il registratore è in modalità di arresto nel display file, tenere premuto il tasto I◀◀.

- [◀◀] compare sul display.
- Se si rilascia il tasto I◀◀, si arresta. Premete il tasto ▶/OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui ci si è fermati.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto I◀◀.

- Rilasciando il tasto I◀◀ il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (☞ P. 35).
- Il registratore si arresta quando raggiunge l'inizio del file. Continuate a premere il tasto I◀◀ per procedere con l'accesso a partire dalla fine del file precedente.

Individuazione

Se il registratore è in modalità di arresto, tenere premuto il tasto ▶▶I.

- Il registratore salta all'inizio del file successivo.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto I◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file in ascolto.

Se il registratore è in modalità di arresto, tenere premuto il tasto I◀◀.

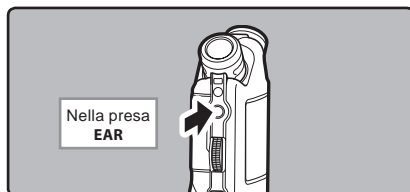
- Il registratore salta all'inizio del file precedente. Se il registratore è stato arrestato nel mezzo di un file, salta all'inizio di quel file.

Se il registratore è in modalità di riproduzione, premere due volte il tasto I◀◀.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente.

Ascolto tramite cuffie

È possibile ascoltare le registrazioni collegando una cuffia alla presa **EAR** del registratore.

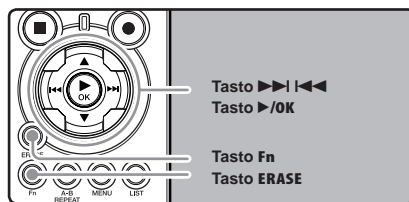
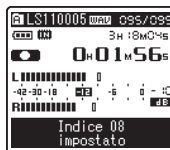
- Quando è connessa una cuffia l'altoparlante interno del registratore viene disattivato.

Note

- Quando si torna all'inizio del file durante la riproduzione, il registratore si ferma sulla posizione dei contrassegni di indice e temporanei. I contrassegni di indice e temporanei vengono saltati quando si esegue l'operazione in modalità di arresto (☞ P. 35).
- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Quando si ascolta mediante le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume. Potrebbe causare un danno alle orecchie e riduzione della capacità uditiva.

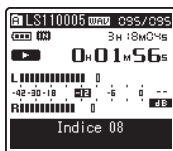
Impostazione di contrassegni di indice e di contrassegni temporanei

Se vengono inseriti contrassegni di indice e contrassegni temporanei, è possibile trovare con facilità un punto che si desidera ascoltare in avanzamento rapido e in riavvolgimento e durante l'accesso a un file.

È possibile inserire contrassegni di indice e contrassegni temporanei solo durante la registrazione PCM con questo registratore o su file PCM registrati con questo registratore. I contrassegni di indice non possono essere inseriti su file WMA, MP3 o su file creati su dispositivi diversi dai registratori IC Olympus. I contrassegni temporanei possono essere inseriti per ricordare temporaneamente punti che si desidera ascoltare.

Per aggiungere contrassegni di indice, è necessario registrare la funzione indice con il tasto **Fn** (☞ P.48).

1 **Premere il tasto Fn durante la registrazione, la pausa di registrazione, la riproduzione o la pausa di riproduzione.**
- Sul display viene visualizzato un numero e un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo vengono inseriti.
- Anche dopo aver inserito un contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo la riproduzione continuerà, in modo da poter inserire contrassegni in altri punti secondo la stessa modalità.

Cancellazione di un contrassegno di indice e contrassegni temporanei

1 **Localizzare il contrassegno di indice e contrassegni temporanei che si desidera cancellare.**

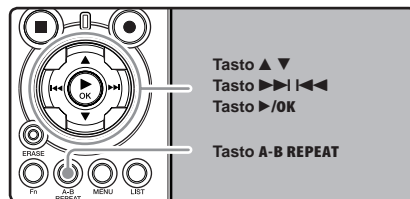
2 **Premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare contrassegno di indice o un contrassegno temporaneo da cancellare.**

3 **Mentre il numero di indice o contrassegno temporaneo viene visualizzato sul display, premete il tasto ERASE per circa 2 secondi.**

- Il contrassegno di indice o contrassegno temporaneo viene cancellato.
- I numeri relativi ai contrassegni di indice e ai contrassegni temporanei successivi ai numeri di contrassegni cancellati verranno automaticamente spostati.

Note

- È possibile inserire contrassegni di indice durante la registrazione PCM con questo registratore o su file PCM registrati con questo registratore.
- I contrassegni temporanei sono indicazioni temporanee, pertanto se si seleziona un altro fi le, si passa alla schermata elenco o si collega il registratore a un computer, essi verranno automaticamente cancellati.
- All'interno di un file possono essere impostati fino a 16 contrassegni di indice e contrassegni temporanei. Se si prova a inserire più di 16 contrassegni, viene visualizzato il messaggio [**Numero massimo indici raggiunto**] per i contrassegni di indice e il messaggio [**Max num. Temp.**] per i contrassegni temporanei.
- I contrassegni di indice e i contrassegni temporanei non possono essere impostati o cancellati in un file protetto (☞ P.47).

Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file

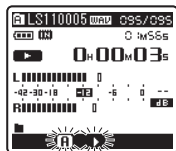
Tramite questa funzione è possibile riprodurre ripetutamente una parte di un file.

1 **Selezionare il file che contiene il segmento che si desidera riprodurre ripetutamente (☞ P.19 a P.21).**

2 **Nel display dell'elenco dei file, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file.**
- Nel display file, premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare un file.

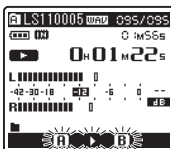
3 **Premere il tasto ▶/OK per avviare la riproduzione.**

3

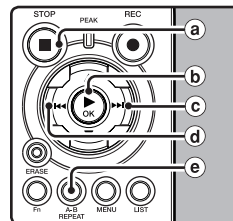
Riproduzione

4 **Premere il tasto A-B REPEAT nel punto in cui si desidera iniziare a riprodurre ripetutamente.**

Sul display lampeggia l'indicazione [A]

- È possibile utilizzare l'avanzamento e il riavvolgimento rapido (☞ P.29) mentre [A] lampeggia con le stesse modalità utilizzate durante la riproduzione normale, in modo da raggiungere velocemente la posizione finale (☞ P.34).
- Se si raggiunge il punto finale del file mentre lampeggia [A], tale punto sarà la posizione di arresto ed inizierà la riproduzione ripetuta.

5 **Premere nuovamente il tasto A-B REPEAT nel punto in cui si desidera terminare la riproduzione ripetuta.**

- Il registratore riproduce ripetutamente la parte fino a quando la riproduzione viene annullata.

Annullamento della funzione di riproduzione ripetuta della parte di un file

Premendo uno dei seguenti tasti si potrà interrompere la riproduzione ripetuta di una parte di un file.

ⓐ **Premere il tasto STOP ■**

Premendo il tasto **STOP ■** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata.

ⓑ **Premere il tasto ►/OK**

Premendo il tasto **►/OK** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata.

ⓒ **Premere il tasto ►►I**

Premendo il tasto **►►I** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si passerà all'inizio del file successivo.

ⓓ **Premere il tasto I◄◄**

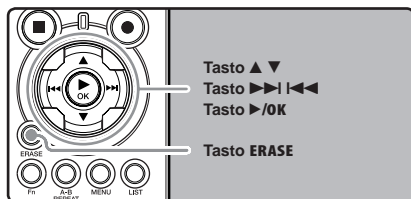
Premendo il tasto **I◄◄** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e si tornerà all'inizio del file attuale.

ⓔ **Premere il tasto A-B REPEAT**

Premendo il tasto **A- B REPEAT** verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione continuerà senza ripetizione.

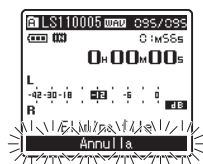
Cancellazione

Cancellazione di un file per volta

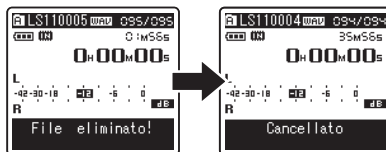
È possibile cancellare da una cartella un file selezionato.

1 **Selezionare la cartella che continue i file da cancellare (☞ P.19 a P.21).**

2 **Nel display dell'elenco dei file, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file.**

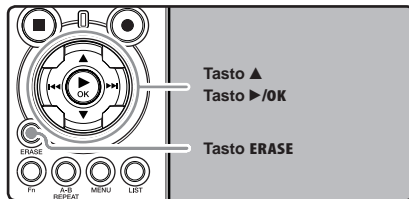
- Nel display file, premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare un file.

3 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto ERASE.**

Sul display lampeggia l'indicazione [**Annulla**]

4 **Premere il tasto ▲ per selezionare [Elimina file].**

5 **Premere il tasto ▶/OK.**

- Sul display appare [**File eliminato!**] e la cancellazione ha inizio.
- Dopo la cancellazione del file appare [**Cancellato**]. I numeri dei file vengono riattribuiti automaticamente.

Cancellazione di tutti i file da una cartella

E' possibile cancellare simultaneamente tutti i file contenuti in una cartella. Non vengono cancellati i file bloccati (☞ P.41, P47) né i file impostati per la sola lettura sul PC.

1 **Selezionare la cartella da cancellare (☞ P.19 a P.21).**

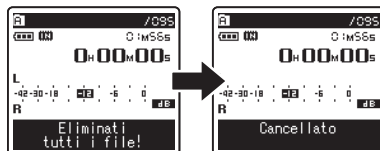
2 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto premere due volte il tasto ERASE.**

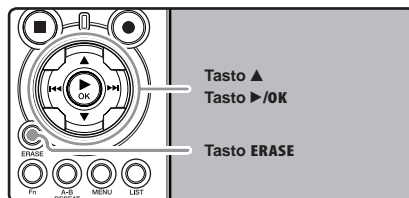
Sul display lampeggia l'indicazione [**Annulla**]

3

Riproduzione

3 **Premere il tasto ▲ per selezionare [Elimina tutto].**

4 **Premere il tasto ►/OK.**
- Sul display appare [**Eliminati tutti i file!**] e la cancellazione ha inizio. Quando i file sono stati cancellati, viene visualizzata l'indicazione [**Cancellato**].

Cancellazione parziale di un file

Solo i file PCM registrati sul registratore possono essere cancellati parzialmente.

1 **Selezionare la cartella che continue i file da cancellare (☞ P.19 a P.21).**

2 **Nel display dell'elenco dei file, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file.**
- Nel display file, premere il tasto ►►I o I◄◄ per selezionare un file.

3 **Riprodurre il file che si vuole cancellare.**
- Avanzare il file fino alla posizione che si vuole cancellare. Se il file è lungo, usare il tasto ►►I per spostarsi alla posizione che si vuole cancellare.

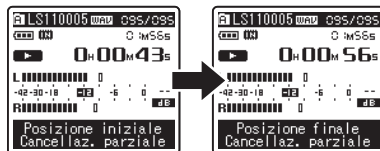
4 **Al punto iniziale della parte che si vuole cancellare premere il tasto ERASE.**

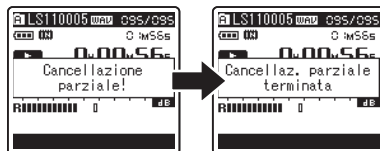
Sul display lampeggerà [**Canc. Parziale**].

3

Riproduzione

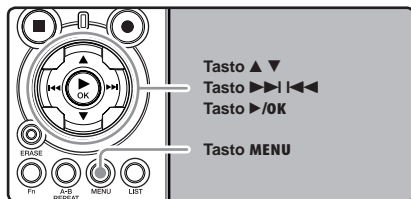
5 **Premere di nuovo il tasto ERASE.**

- Sul display lampeggeranno alternativamente [**Posizione iniziale Cancellaz. parziale**] e [**Posizione finale Cancellaz. parziale**]. Mentre le luci lampeggeranno, la riproduzione continuerà e si potrà andare all'indietro o in avanti come il solito e andare velocemente alla fine della cancellazione. Se il file giunge a termine mentre le luci lampeggiano, questa sarà la posizione finale della cancellazione.

6 **Al punto finale della parte che si vuole cancellare, premere di nuovo il tasto ERASE.**

- Sul display verrà visualizzato [**Cancellazione parziale !**] e la cancellazione si avvierà. La cancellazione è completata quando sul display viene visualizzato [**Cancellaz. parziale terminata**].
- La riproduzione si fermerà alla fine della parte cancellata.

Note

- La cancellazione parziale non è compatibile con i file registrati in formato WMA o MP3.
- La data della creazione del file non cambierà neanche quando il file è parzialmente cancellato.
- Non è possibile recuperare un file cancellato. Inserendo una scheda SD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, [**Memoria intern**] o [**Scheda SD**] in modo da non sbagliarsi (☞ P.41, P.46).
- Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
- I file bloccati e i file di sola lettura non possono essere cancellati (☞ P.41, P.47).
- Se non viene selezionata alcuna azione entro 8 secondi, il registratore torna alla modalità di arresto.
- Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, sostituire le batterie con batterie nuove per assicurare che non siano scariche durante l'elaborazione.
  ① Interruzione dell'alimentazione durante l'elaborazione.
  ② Rimozione delle batterie durante l'elaborazione.
3 Rimuovere la scheda SD durante l'elaborazione se [**Scheda SD**] viene usata come supporto multimediale.
  L'esecuzione di una delle operazioni su menzionate potrebbe danneggiare i dati.
- Non è possibile cancellare le cartelle tramite il registratore.

Metodo di impostazione dei menu

Gli elementi dei menu sono classificati in schede, pertanto selezionare prima una scheda e spostarsi sull'elemento desiderato per poterlo impostare velocemente. È possibile impostare ciascun elemento di menu come di seguito indicato.

Tasto ▲ ▼
Tasto ▶▶I I◀◀
Tasto ▶/OK
Tasto MENU

1 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**

Il menu compare sul display

- Gli elementi di menu possono essere impostati durante la registrazione o la riproduzione (☞ P.50).

2 **Premere il tasto ▲ o ▼ per spostarsi su una scheda che contiene l'elemento che si desidera impostare.**

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

3 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

4 **Premere il tasto ▲ o ▼ per spostarsi sulla voce da impostare.**

5 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I.**

- Ci si sposta sulle impostazioni della voce selezionata.

6 **Premere il tasto ▲ o ▼ per cambiare le impostazioni.**

7 **Premere il tasto ►/OK per confermare l'impostazione scelta.**

- Sul display compare un messaggio che avvisa che le impostazioni sono state effettuate.
- Premendo il tasto ⏮ senza premere il tasto ►/**OK**, si annullano le impostazioni e si ritorna alla schermata precedente.

8 **Premere il tasto MENU per uscire dal menu.**

- Se si utilizza il menu durante la registrazione o la riproduzione e si preme il tasto ⏮ o **MENU** è possibile ritornare allo schermo relativo alla riproduzione senza interrompere la registrazione o la riproduzione.

Note

- Il registratore si ferma se per 3 minuti non premete nessun tasto durante un'operazione di setup, se non viene applicata una opzione selezionata.
- Accedendo alle impostazioni del menu durante la registrazione o riproduzione, le impostazioni del menu saranno annullate se passano 8 secondi senza premere alcun tasto.

4

Impostazione menu

Rec Menu

Mod. Reg.	Il registratore può registrare in formato lineare PCM. È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata con elevata frequenza di campionamento e con un bit rate equivalente o superiore a quello di un CD musicale. È inoltre possibile utilizzare i formati MP3 e WMA. **1. Selezionare il formato di registrazione.** **Impostazione:** [**PCM**]: file audio non compresso usato per CD musicali e simili. [**MP3**]: MPEG è lo standard internazionale stabilito dal un team di lavoro dell'ISO (International Organization for Standardization). [**WMA**]: metodo di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation negli Stati Uniti. **2. Selezionare la frequenza di registrazione.** **Impostazione:** [**PCM**]**:** da [**96kHz/24bit**] a [**44.1kHz/mono**] [**MP3**]**:** da [**320kbps**] a [**mono**] [**WMA**]**:** da [**160kbps**] a [**mono**] • Se il formato di registrazione è impostato su MP3 o WMA, la frequenza di campionamento sarà codificata e processata a 44,1 kHz. • Utilizzando una qualità di registrazione elevata, la dimensione del file aumenterà. Assicurarsi che la memoria disponibile sia sufficiente prima della registrazione (☞ P.46). • Se si utilizza la funzione di microfono direzionale, non è possibile cambiare le impostazioni [**PCM**] nel [**Mod. Reg.**] diversamente da [**44.1kHz/16 bit**]. Si utilizzano tutte le modalità nel [**MP3**] o [**WMA**] del [**Mod. Reg.**]. • Quando si seleziona [**mono**] in [**MP3**] la velocità di registrazione viene impostata su 64kbps. • Quando si seleziona [**mono**] in [**WMA**], la velocità di registrazione viene impostata su 32kbps.
Livello Reg.	È possibile decidere se regolare il livello di registrazione automaticamente o manualmente. **1. Selezionare il livello di Registrazione.** **Impostazione:** [**Manuale**]**:** La registrazione è effettuata manualmente regolando il livello di registrazione. Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Manuale**] è possibile attivare la funzione di limitazione. [**Automatico**]**:** La registrazione è effettuata automaticamente regolando il livello di registrazione. Questa funzione è utile se non si ha tempo per effettuare la regolazione manuale. **2. Selezionare l'impostazione del limitatore.** Il registratore è dotato di una funzione di limitazione che corregge il livello di registrazione ad un livello appropriato nel caso in cui si dovesse rilevare all'improvviso un rumore troppo elevato. In tal modo si previene la distorsione causata da un livello di registrazione troppo alto. **Impostazione:** [**Limitatore attivo**]: Abilita la funzione di limitazione, prevenendo la distorsione durante la registrazione. [**Limitatore spento**]: Disabilita questa funzione. • Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Automatico**], il livello di registrazione sarà regolato automaticamente. Impostare [**Livello Reg.**] su [**Manuale**] per utilizzare la funzione di regolazione del livello di registrazione e la funzione di limitazione.
Zoom Mic	La funzione Microfono direzionale utilizza la tecnologia Microfono Virtuale (DVM) DiMAGIC (DiMAGIC Co., Ltd.). DVM è un sistema di pick-up audio che permette di registrare variando la copertura del microfono, variando tra una copertura stereofonica molto ampia ad una prettamente direzionale. La tecnologia DVM rappresenta il più recente metodo di controllo direzionale che permette di far fronte a differenti situazioni di registrazione con un solo microfono. **Impostazione:** [**Disattivato**]: Disabilita questa funzione. [**Ampio**]: Registrazione stereofonica su un area ampia. [**Normale**]: Registrazione stereofonica naturale. [**Ristretto**]: Registrazione stereofonica direzionale. [**Zoom**]: Registrazione monofonica prettamente direzionale. • La funzione Microfono direzionale è utilizzabile solo con il microfono stereo incorporato. La funzione non potrà essere utilizzata con altri microfoni esterni opzionali. • La funzione Microfono direzionale è utilizzabile solo selezionando il valore [**44.1kHz/16 bit**] alla voce [**PCM**] nel menu [**Mod. Reg**].

■ Registrazione (Continua)

Monitor Reg.	Selezionare se far uscire l'audio di registrazione dalla presa cuffie. **Impostazione:** [**Attivata**]: Abilita la funzione di monitoraggio della registrazione. L'audio fuoriesce dalla presa **EAR**. [**Disattivata**]: Disabilita questa funzione. L'audio non fuoriesce dalla presa **EAR**. • Se gli altoparlanti esterni sono connessi durante la registrazione, c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione, o spostare [**Monitor Reg.**] su [**Disattivata**] durante la registrazione (☞ P.27). • Se [**Monitor Reg.**] è impostato su [**Disattivata**], non vi sarà audio dalle cuffie durante la registrazione (☞ P.27).
Alim Plug-in	È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in. È possibile decidere se fornire alimentazione ai microfoni esterni. **Impostazione:** [**Attivata**]: Se si attiva la funzione di alimentazione plug-in, l'alimentazione sarà fornita al microfono esterno connesso. Selezionare quest'opzione se si utilizzano microfoni esterni con alimentazione plug-in (☞ P.30). [**Disattivata**]: Disabilita questa funzione. Selezionare quest'opzione se si utilizzano microfoni esterni non compatibili con l'alimentazione plugin. • Impostare la funzione di alimentazione plugin su [**Disattivata**], se si utilizza un microfono esterno non compatibile con l'alimentazione plugin, in caso contrario potrebbero generarsi disturbi durante la registrazione. • L'alimentazione fantasma non può essere fornita, anche se la funzione di alimentazione plug-in è impostata su [**Attivata**].
Reg. V-Sync.	La registrazione voice sync inizia quando viene rilevata una voce più alta del livello di sincronizzazione della voce (livello di rilevamento). Quando la voce diventa silenziosa, la registrazione si arresta automaticamente.Quando la registrazione voice sync è attiva e la voce è più bassa del livello di sincronizzazione della voce (livello di rilevamento) per un tempo maggiore rispetto al tempo di rilevamento specificato, il registratore si arresta. **Impostazione:** [**Attivata**]: [**1 secondo**] [**2 secondi**] [**3 secondi**] [**4 secondi**] [**5 secondi**] [**10 secondi**]: Imposta il tempo di rilevamento. Se il livello di ingresso (livello di registrazione) è pari o inferiore al livello specificato per un tempo superiore a quello specificato, la registrazione si arresta automaticamente. [**Disattivata**]: Disabilita questa funzione.

4

Impostazione menu

Riproduzione

Mod. riprod.	Sono disponibili sei modalità di riproduzione È possibile selezionare se riprodurre per file o per cartella, o tutti i file archiviati nel registratore. **Impostazione:** [**File**]: Si arresta dopo la riproduzione del file corrente. [**Ripeti file**]: Riproduce il file corrente ripetutamente. [**Cartella**]: Riproduce di seguito tutti i file della cartella corrente fino all'ultimo file e si arresta. [**Ripeti cartella**]: Riproduce ripetutamente tutti i file della cartella corrente. [**Tutti**]: Riproduce continuamente tutti i file nella memoria selezionata e si ferma. [**Ripeti tutti**]: Riproduce continuamente tutti i file nella memoria selezionata e ripetutamente. • In modalità [**File**], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione [**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio dell'ultimo file. • In modalità [**Cartella**], quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file della cartella, l'indicazione [**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file della cartella. • In modalità [**Tutti**], dopo la riproduzione dell'ultimo file della cartella, il registratore inizia la riproduzione dal primo file della cartella successiva. Quando il registratore arriva alla fine dell'ultimo file, l'indicazione [**Fine**] lampeggia per due secondi sul display e il registratore si arresta all'inizio del primo file presente sul registratore.
Reverb	Può simulare il riverbero presente in ambienti di diverse dimensioni come per esempio uno studio di registrazione o una sala da concerto. **Impostazione:** [**Normale**]: Disabilita la funzione Reverb. Selezionare questa opzione per una riproduzione fedele. [**Studio**] [**Club**] [**Sala concerto**] [**Teatro tenda**]: Selezionare l'ambiente acustico preferito. • Durante la riproduzione di file WAV utilizzando questa impostazioni di riproduzione, la frequenza di campionamento e il bit rate saranno convertiti da 96 kHz a 48 kHz e da 24 bit a 16 bit, rispettivamente. • Questa funzione è disponibile solo durante la riproduzione. Questo registratore non può eseguire la registrazione utilizzando queste impostazioni. • Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR**.
EUPHONY	Questo registratore è dotato della tecnologia "**EUPHONY MOBILE**", il più recente sistema audio surround che combina correzione di larghezza di banda, tecnologia di espansione, e tecnologia di elaborazione della fonte acustica virtuale. Oltre alla sensazione naturale e ampia propria del registratore, lo stesso è dotato di questa tecnologia che fa sì che gli utenti siano meno inclini a sviluppare una sensazione di chiusura o a stancarsi a causa di un ascolto prolungato. Le regolazioni del livello [**EUPHONY**] possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze. **Impostazione:** [**Disattivato**]: Disabilita questa funzione. Selezionare questa opzione per una riproduzione fedele. [**Naturale**]: Questa modalità effettua una correzione naturale della lunghezza di banda e l'espansione del campo acustico. [**Ampio**]: Questa modalità offre una sensazione di ascolto ancora più ampia. [**Potente**]: Questa modalità si concentra su registri audio più bassi. • Durante la riproduzione di file WAV utilizzando questa impostazioni di riproduzione, la frequenza di campionamento e il bit rate saranno convertiti da 96 kHz a 48 kHz, da 88,2kHz a 44,1kHz e da 24 bit a 16 bit, rispettivamente. • Questa funzione è disponibile solo durante la riproduzione. Questo registratore non può eseguire la registrazione utilizzando queste impostazioni. • Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa **EAR**.

■ LCD/Suono

Retroillumin.	Ogni volta che si preme un tasto viene attivata la funzione di retroilluminazione del registratore per circa 10 secondi (Impostazioni iniziali). **Impostazione:** [**5 secondi**] [**10 secondi**] [**30 secondi**] [**60 secondi**] [**Sempre attivo**]: la durata desiderata della retroilluminazione. [**Disattivato**]: Disabilita questa funzione. La retroilluminazione non si accende.
Contrasto	Il contrasto del display può essere regolato scegliendo tra 12 livelli di contrasto. **Impostazione:** Il livello di contrasto del display può essere regolato selezionando da [**01**] a [**12**].
LED	È possibile impostarlo in modo che l’indicatore LED non si accenda. **Impostazione:** [**Attivata**]: Il LED si accende. [**Disattivata**]: Disabilita questa funzione. Il LED non si accende.
Lingua	È possibile selezionare la lingua del display del registratore. **Impostazione:** [**English**] [**Français**] [**Deutsch**] [**Italiano**] [**Español**] [**Русский**] • La lingua selezionabile varia in base alla regione.

■ Menu Memoria

Selez. memor	Inserendo una scheda SD è possibile selezionare di registrare sulla memoria flash incorporata o sulla scheda SD (☞ P.14). **Impostazione:** [**Memoria intern**]: Memoria flash incorporata. [**Scheda SD**]: Scheda SD. • Durante l’esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
Info memoria	Permette di verificare sullo schermo la memoria rimanente e la capacità totale del supporto di memoria. • Se non è inserita alcuna scheda SD, compariranno solo le informazioni della memoria flash incorporata. • La memoria utilizzata dai file di sistema del registratore è compresa nella capacità restante del supporto di registrazione. In particolare per le schede SD, oltre memoria utilizzata dai file di sistema è compresa anche l’area di memoria utilizzata dai file di sistema della scheda SD. A causa di ciò, la capacità utilizzabile risulta inferiore alla capacità nominale della scheda, ma ciò deve essere considerato normale.
Formatta	(☞ P.51)

■ Altre funzioni

Blocca	La protezione di un file impedisce la cancellazione accidentale di dati importanti. I file protetti non vengono cancellati quando si sceglie di cancellare tutti i file di una cartella (☞ P.38). **Impostazione:** [**Attivata**]: Blocca il file e impedisce che venga cancellato. [**Disattivata**]: Disabilita questa funzione. Rimuove il blocco dal file e ne permette la cancellazione. • Selezionare i file da bloccare prima di attivare il menu. • Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
Sostituisci	(☞ P.54)
Sposta file	(☞ P.56)
Dividi file	(☞ P.59)
Spegn. autom	È possibile utilizzare questa funzione per spegnere automaticamente il registratore. Se il registratore resta in pausa per più di 10 minuti (impostazione iniziale), il dispositivo si spegnerà. **Impostazione:** [**5 minuti**] [**10 minuti**] [**30 minuti**] [**60 minuti**]: Impostare l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico. [**Disattivato**]: Disabilita questa funzione. • La pressione di un qualsiasi tasto prima dello spegnimento riazzera il contatore del tempo necessario per lo spegnimento automatico.
Imposta USB	Esistono due impostazioni USB per la connessione del registratore a un computer tramite il cavo USB. [**Storage class**] viene utilizzato quando si usa il registratore come periferica di archiviazione esterna. [**Audio class**] viene utilizzato quando si usa il registratore come microfono USB. **Impostazione:** [**Storage class**]: Il registratore viene riconosciuto dal computer come periferica di archiviazione esterna. [**Audio class**]: Utilizzare questa impostazione per connettere il registratore al computer come microfono USB.
Ora e data	(☞ P.15)

■ Altre funzioni (Continua)

Imposta Fn

Assegnando una funzione al tasto Fn sarà possibile richiamare la funzione assegnata e impostare o modificare il menu relativo alla funzione.

Impostazione:

[**Disattivata**]: Nessuna funzione è assegnata al tasto.

[**Index**] (☞ P.35)
[**Livello Reg.**]: (☞ P.43)
[**Mod. riprod.**] (☞ P.45)
[**EUPHONY**] (☞ P.45)
[**Proprietà**] (☞ P.49)
[**Modalità registraz.**] (☞ P.43)
[**Microfono Zoom**] (☞ P.43)
[**Reverb**] (☞ P.45)
[**Selez. memor**] (☞ P.46)
[**Accendere**] (☞ P.46)

Come richiamare una funzione registrata:

Premendo il tasto Fn, compare la schermata di impostazione del menu della funzione registrata:

[**Mod. Reg.**]: [**PCM**] [**MP3**] [**WMA**]: È possibile impostare le caratterisitche di ciascun formato di registrazione.

[**Livello Reg.**]: [**Manuale**] [**Automatico**]: È possibile configurare se regolare il livello di registrazione automaticamente o manualmente. Se [**Livello Reg.**] è impostato su [**Manuale**] è possibile configurare la funzione di limitazione.

[**Zoom Mic**]: [**Disattivata**] [**Ampio**] [**Normale**] [**Ristretto**] [**Zoom**]

[**Mod. riprod.**]: [**File**] [**Ripeti file**] [**Cartella**] [**Ripeti cartella**] [**Tutti**] [**Ripeti tutti**]

[**Reverb**]: [**Normale**] [**Studio**] [**Club**] [**Sala concerto**] [**Teatro tenda**]

[**EUPHONY**]: [**Disattivata**] [**Naturale**] [**Ampio**] [**Potente**]

[**Selez. memor**]: [**Memoria intern**] [**Scheda SD**]

[**Proprietà**]: Le informazioni sui file e cartelle possono essere specificati dal menu.

Ogni volta che si preme il tasto Fn, l'impostazione della funzione registrata viene modificata:

[**Accendere**]: [**Attivata**] [**Disattivata**]: Attiva e disattiva la retroilluminazione premere il tasto **Fn**.

Se viene premuto il tasto Fn durante la registrazione o la riproduzione, sarà eseguita la funzione registrata:

[**Index**]: Ogni volta che viene premuto il tasto Fn, verrà aggiunto un contrassegno indice o un contrassegno temporaneo.

- Se la funzione associata è [**Mod. Reg.**], [**Selez. memor**], o [**Proprietà**], queste non funzioneranno se si preme il tasto Fn durante la registrazione o la riproduzione. Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto **Fn**.

Altre funzioni (Continua)

Reset

Riporta tutte le funzioni alle impostazioni iniziali (impostazioni di default).

Impostazione:
[**Avvia**]: Riporta le impostazioni ai valori iniziali.
[**Annulla**]: Riporta al [**Altre funzioni**].

- L'impostazione dell'ora e della data e la numerazione dei file saranno mantenuti anche dopo il reset e non ritorneranno all'impostazione iniziale.

Dopo il reset il registratore sarà così impostato:

Registrazione

[**Mod. Reg.**]
Formato del file [**PCM**]
Frequenza di campionamento [**44.1kHz/16bit**]
[**Livello Reg.**]
Livello di registrazione [**Manuale**]
Funzione limitatore [**Limitatore attivo**]
[**Zoom Mic**] [**Disattivata**]
[**Monitor Reg.**] [**Attivata**]
[**Alim Plug-in**] [**Attivata**]
[**Reg. V-Sync.**] [**Disattivata**]

Riproduzione

[**Mod. riprod.**] [**File**]
[**Reverb**] [**Normale**]
[**EUPHONY**] [**Normale**]

LCD/Suono

[**Retroillum.**] [**10 secondi**]
[**Contrasto**] [**06**]
[**LED**] [**Attivata**]

Menu Memoria

[**Selez. memor**] [**Memoria intern**]

Altre funzioni

[**Spegn. autom**] [**10 minuti**]
[**Imposta USB**] [**Storage class**]
[**Imposta Fn**] [**Disattivata**]

Info sistema

È possibile visualizzare sul display le informazioni del registratore. Compaiono le seguenti informazioni: [**Modello**], [**Versione**] e [**Numero di serie**].

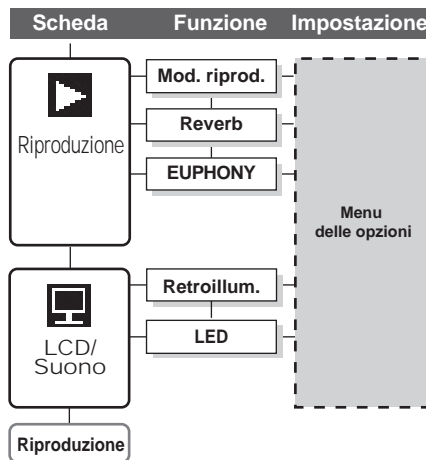
Proprietà

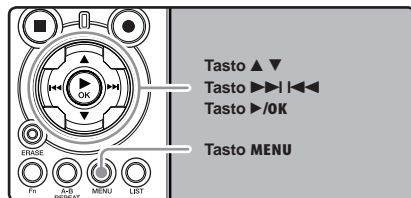
Permette di visualizzare sul display le informazioni relative ai file e alle cartelle.

Selezionando un file si visualizzano: [**Nome**] [**Data**] [**Dimensione**] [**Lunghezza**] e [**Formato del file**] compaiono sul display.

Selezionando una cartella si visualizzano: [**Nome**] e [**Data**] compaiono sul display.

- Selezionare i file o le cartelle di cui si desidera visualizzare le informazioni prima di azionare il menu.

◆hImpostazione del menu durante la registrazione ◆Impostazione del menu durante la riproduzione

Formattazione del registratore [Formatta]

Se il registratore viene formattato, tutti i file verranno rimossi e tutte le impostazioni delle funzioni verranno ripristinate alle impostazioni di default, ad eccezione delle impostazioni di data e ora. Trasferire eventuali file importanti su un computer prima di formattare il registratore.

1 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**
- Il menu compare sul display. (☞ P.41).

2 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la scheda [Menu Memoria]**

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

3 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

[**Menu Memoria**] compare sul display

4 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Formatta].**

5 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I.**

[**Formattazione**] compare sul display

6 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il supporto di registrazione da formattare.**
- Durante la formattazione di una scheda SD, annullare la funzione di protezione di scrittura prima di inserire la scheda nel registratore (☞ P.18).

7 Premere il tasto ►/OK.

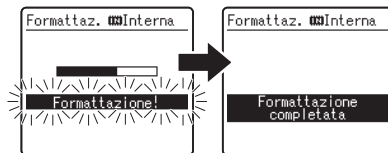
[**Annulla**] compare sul display

8 Premere il tasto ▲ per selezionare [Avvia].

9 Premere il tasto ►/OK.

- Dopo la visualizzazione del messaggio [**I dati saranno cancellati**] della durata di due secondi, verrà visualizzato il messaggio [**Annulla**].

10 Premete nuovamente il tasto ▲ per selezionare [Avvia].

11 Premere il tasto ►/OK.

- Inizia la formattazione e [**Formattazione!**] lampeggia sul display .
- A formattazione ultimata appare sul display [**Formattazione completata**].

Note

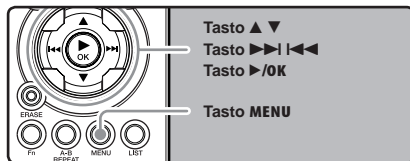
- Inserendo una scheda SD nel registratore assicurarsi di confermare il supporto di registrazione, [**Memoria intern**] o [**Scheda SD**] in modo da non sbagliarsi (☞ P.41, P.46).
- Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
- Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre, sostituire le batterie con batterie nuove per assicurare che non siano scariche durante l'elaborazione.

  ① Interruzione dell'alimentazione durante l'elaborazione.
  ② Rimozione delle batterie durante l'elaborazione.
  ③ Rimuovere la scheda SD durante l'elaborazione se [**Scheda SD**] viene usata come supporto multimediale.

  L'esecuzione di una delle operazioni su menzionate potrebbe danneggiare i dati.
- Non formattare mai il registratore dal computer.
- Dopo la formattazione potrebbe non essere possibile copiare nuovamente i file musicali con DRM.

- Quando si formatta il registratore, tutti i dati salvati, inclusi i file bloccati e di sola lettura, vengono cancellati.
- Dopo la formattazione, i nomi di file audio registrati iniziano da [**0001**].
- Per riportare le impostazioni delle funzioni allo stato iniziale, utilizzare [**Reset**] (☞ P.41, P.49).
- La formattazione eseguita sul registratore sarà una formattazione rapida. Se si formatta sulla scheda SD, si aggiorna l’informazione della gestione dei file e i dati della scheda SD non vengono cancellati completamente. Quando ci si disfa della scheda SD o la si utilizza, fare attenzione alla perdita di dati dalla scheda SD. Consigliamo di distruggere la scheda SD quando ci si disfa della stessa.

Riorganizzazione dei file [Sostituisci]

È possibile spostare un file in una cartella per modificare l'ordine di riproduzione. Occorre selezionare prima la cartella (file) di cui si desidera modificare l'ordine di riproduzione.

1 **Selezionare la cartella di cui si desidera riorganizzare l'ordine delle canzoni (☞ P.17 to P.21).**

2 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**

- Il menu compare sul display (☞ P.41).

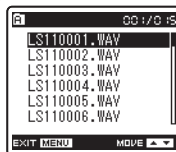
3 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la scheda [Altre funzioni].**

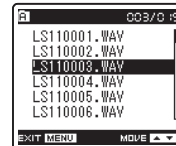
- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

4 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

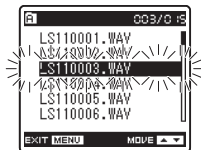
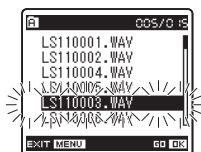
[**Altre funzioni**] compare sul display

5 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Sostituisci].**

6 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I.**

7 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file che si desidera spostare.**

4

Impostazione menu

8 **Premere il tasto ►/OK o ►►I.**

- Il cursore lampeggerà per confermare che il file può essere spostato.

9 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il punto in cui spostarlo.**

10 **Premere il tasto ►/OK per confermare l'impostazione scelta.**

- Se si desidera spostare più file, ripetere dal passo 7 al passo 10.
- Premendo il tasto I◄◄ senza premere il tasto ►/OK, si annullano le impostazioni e si ritorna allo schermo precedente.

11 **Premere il tasto MENU per uscire dal menu.**

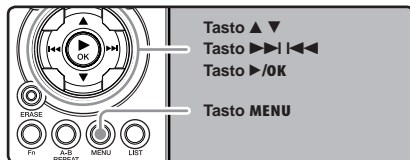
Nota

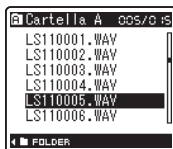
- Durante l'esecuzione di operazioni come la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).

4

Impostazione menu

Spostamento [Sposta file]

I file salvati sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD possono essere spostati o copiati all'interno della memoria. I file possono essere anche spostati e copiati tra le memorie.

1 **Selezionare la cartella nella quale si vuole spostare o copiare il file.**

2 **Nel display dell'elenco dei file, premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il file.**

- Nel display file, premere il tasto ▶▶I o I◀◀ per selezionare un file.

3 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**
- Il menu compare sul display (☞ P.41).

4 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la scheda [Altre funzioni].**

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

5 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

6 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Sposta file].**

4

Impostazione menu

7 Premere il tasto ►/OK o ►►I.

[**Sposta file**] compare sul display

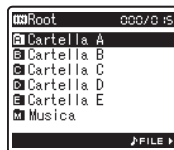
8 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la posizione in cui si vuole spostare o copiare il file.

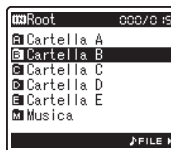
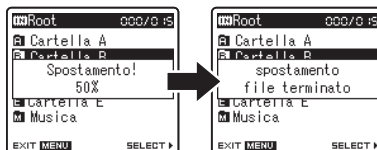
[**Sposta su Interna**]:
Spostare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella nella memoria incorporata.

[**Copia su Interna**]:
Copiare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella nella memoria incorporata.

[**Sposta su SD Card**]:
Spostare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella sulla microSD.

[**Copia su SD Card**]:
Copiare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella sulla microSD.

9 Premere il tasto ►/OK o ►►I.

Verrà visualizzata una schermata di spostamento o copia della cartella.

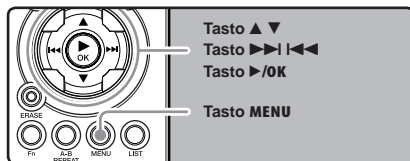
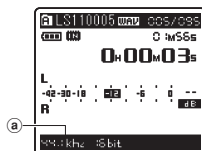
10 Premere i tasti ▲ o ▼ per selezionare la cartella in cui si vuole spostare o copiare il file.

11 Premere il tasto ►/OK per confermare l'impostazione scelta.

- Sul display lampeggerà [**Spostamento!**] o [**Copia!**] e inizierà lo spostamento o la copia. Durante il processo, lo stato dell'avanzamento verrà visualizzato in percentuale. Il processo è completato quando sul display viene visualizzato [**spostamento file terminato**] o [**copia dei file terminata**].

12 Premere il tasto MENU per uscire dal menu.

Note

- Il registratore non può copiare quando la capacità della memoria non è sufficiente.
- Il registratore non può spostare o copiare quando il numero dei file supera i 199.
- Non togliere le batterie durante lo spostamento o la copia. Questo potrebbe danneggiare i dati.
- I file non possono essere spostati o copiati nella stessa cartella.
- Se esiste un file con lo stesso nome nella cartella di destinazione, verrà visualizzato [**Non può essere spostato. Nome file esistente**] o [**Non può essere copiato. Nome file esistente**]. Il file non verrà sovrascritto.
- Quando l'operazione viene cancellata durante lo spostamento o la copia, lo spostamento o la copia saranno cancellati.
- I file protetti rimarranno tali anche dopo essere stati spostati o copiati.
- Se si tenta la riscrittura di contenuti di una scheda SD protetta da scrittura, compare la scritta [**Scheda SD bloccata**]. La riproduzione può essere eseguita, ma non è possibile scrivere sulla scheda se non si è provveduto a disabilitare la protezione di scrittura (☞ P.18).
- I file DRM non possono essere spostati e copiati.
- I file non possono essere spostati o copiati direttamente nella cartella [**Root**].

Separazione dei file [Dividi file]

I file PCM registrati su questo registratore possono essere tagliati.
I file con grande capacità e con una lunga autonomia di registrazione possono essere tagliati per poterli gestire e modificare con più facilità.

1 **Selezionare il file PCM che si vuole tagliare, riprodurre o avvolgere velocemente il file e fermarsi dove si vuole tagliare il file.**

- I file con modalità di registrazione [**96kHz**], [**88.2kHz**], [**48kHz**] o [**44.1kHz**] sono file registrati in formato PCM.
  ⓐ Modalità di registrazione

2 **Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto MENU.**
- Il menu compare sul display (☞ P.41).

3 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la scheda [Altre funzioni].**

- Per cambiare menu, muovere il cursore lungo la lista delle impostazioni.

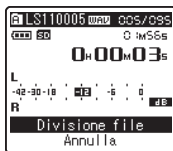
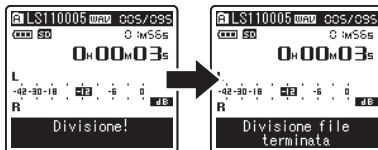
4 **Premere il tasto ▶/OK o ▶▶I per muovere il cursore sul menu selezionato.**

[**Altre funzioni**] compare sul display

5 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Dividi file].**

6 **Premere il tasto ►/OK o ►►I.**

[**Divisione file**] compare sul display

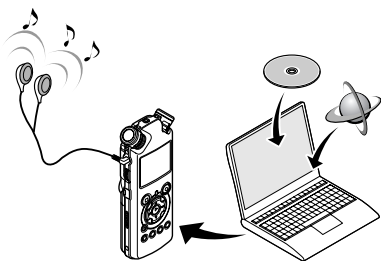
7 **Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare [Divisione file].**

8 **Premere il tasto ►/OK o ►►I.**

- Sul display verrà visualizzato [**Divisione!**] e si avvierà la divisione del file. La divisione è completata quando sul display viene visualizzato [**Divisione file terminata**].

9 **Premere il tasto MENU per uscire dal menu.**

Note

- Non è possibile tagliare i file quando l'elenco dei file è visualizzato.
- Il registratore non può tagliare i file quando il numero dei file nella cartella supera i 199.
- I file protetti (☞ P.41, P47). non possono essere tagliati.
- Dopo aver tagliato un file, il file originale sarà rinominato [**Nome del file_1.WAV**] e il nuovo file verrà chiamato [**Nome del file_2.WAV**].
- Dopo che un file è stato diviso, i file risultanti manterranno la stessa data di creazione e la stessa data di modifica del file originale.
- Se un file ha una autonomia di registrazione estremamente limitata, può non essere possibile tagliarlo, anche se è un file PCM.
- Non togliere le batterie durante la divisione di file. Questo potrebbe danneggiare i dati.

Collegando il registratore al PC è possibile effettuare quanto segue:

- È possibile trasferire file registrati con il registratore ad un computer, riprodurli e gestirli con Windows Media Player o iTunes (☞ P.65, P.72).
- Oltre all'utilizzo come registratore IC e lettore musicale, questo registratore può essere anche utilizzato come memoria esterna per un computer memorizzando dati da un a computer e leggendoli (☞ P.64, P.76).

Requisiti minimi

Windows

Sistema operativo:
Microsoft Windows XP/Vista (Installazione standard)

PC compatibili:
Computer Windows forniti di più di una porta USB libera

Macintosh

Sistema operativo:
Mac OS X 10.4.11 ~ 10.5 (Installazione standard)

PC compatibili:
Computer della serie Apple Macintosh forniti di più di una porta USB libera

Note

- Questo è un ambiente operativo per salvare i file registrati dal registratore al PC tramite connessione USB.
- Per controllare l'ambiente operativo del software [**Steinberg CUBASE LE4**] consultare il foglio fornito separatamente.
- Anche se vengono soddisfatti i requisiti del sistema operativo, non sono supportati i sistemi a 64 bit, gli ambienti multi-boot e i PC modificati dall'utenza.
- Anche se vengono soddisfatti i requisiti del sistema operativo, non sono supportati i sistemi aggiornati OS, gli ambienti multi-boot e i PC modificati dall'utenza.

Precauzioni da prendere quando usate il registratore collegato al PC

- Quando trasferite un file dal registratore o nel registratore, non rimuovete il cavo USB neppure se sullo schermo è indicato che è possibile farlo. I dati vengono trasferiti fino a quando la spia indicatrice [**PEAK**] lampeggia. Nel caso in cui togliate il cavo USB di connessione osservate quanto riportato ☞ P.63. Se il cavo USB viene rimosso prima dell'arresto del trasferimento i dati potrebbero risultare danneggiati.
- Non formattate da computer il drive che rappresenta il registratore. La formattazione effettuata da computer non è corretta. Per formattare il registratore seguite le istruzioni del [**Format**] del registratore (☞ P.51).
- I nomi di cartelle (directory) visualizzati dagli strumenti di gestione file quali Explorer, incluso in Microsoft Windows, sono diversi dai nomi di cartelle impostabili con l'uso del registratore o del software DSS Player.
- Se le cartelle o i file archiviati sul registratore vengono spostati o rinominati utilizzando uno strumento quale Explorer, l'ordine dei file può essere modificato o i file possono risultare non riconoscibili.
- Prestate attenzione al fatto che i file possono essere registrati e riprodotti sul registratore anche se il drive che rappresenta il registratore quando è collegato al computer è impostato in modalità "di sola lettura".
- Poiché possono verificarsi interferenze tra il registratore e altri apparecchi elettronici, scollegate la cuffia quando connettete il registratore ad un computer.

Note su copyright e sulla protezione del copyright (DRM)

Secondo la legge sul copyright, file vocali/musicali e CD musicali che sono stati scaricati da Internet senza l'autorizzazione del possessore dei diritti d'autore non possono essere per nessun motivo riprodotti, distribuiti, pubblicati/ripubblicati su Internet oppure convertiti in file WMA o MP3 per commercializzarli o venderli.

Per motivi di protezione del diritto d'autore, un file WMA potrebbe venire dotato di DRM (Digital Right Management). DRM impedisce la copia e la distribuzione di file musicali convertiti da un CD musicale oppure scaricati da servizi on line. Per trasferire al registratore un file WMA con DRM, bisogna usare dei metodi appropriati come Windows Media Player. Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.

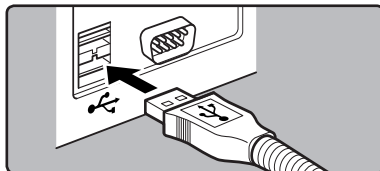
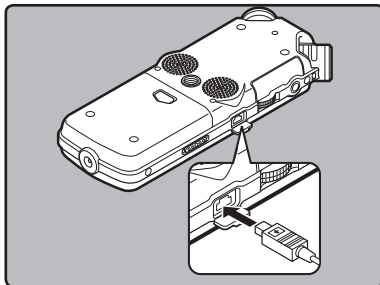
Nota

- Il registratore è compatibile con Microsoft Corporation DRM9, non con DRM10.

Connessione al PC

Connessione al PC

1 **Avviare il PC.**

2 **Collegare il cavo di connessione USB alla porta del PC.**

3 **Verificare che il registratore non sia in funzione e collegare un cavo di connessione USB alla porta laterale del registratore.**

Windows:
Aprendo [**Risorse del computer**], sarà riconosciuto come nome del drive [**LS_11**] (Memoria flash incorporata) e [**Disco rimovibile**] (Scheda SD).

Macintosh:
Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive [**LS_11**] sul desktop. Se una scheda SD è inserita sarà riconosciuta dal nome del drive [**Untitled**].

Se il cavo di connessione USB viene collegato, sul registratore viene visualizzato [**Collegato (Storage)**].

Nota

- Assicurarsi di utilizzare per la connessione USB il cavo apposito in dotazione. Se viene usato un qualsiasi cavo di altre compagnie, potrebbero insorgere dei problemi. Inoltre, si prega di non collegare questo cavo apposito a prodotti di altre compagnie.

Sconnessione dal PC

Windows

1 **Cliccare su [ ] sulla barra delle applicazioni che si trova nell'angolo in basso a destra dello schermo. Cliccare [Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB].**

- La lettera di designazione del drive varierà a secondo del PC usato.

2 **Quando appare la finestra Rimuovi hardware fate clic su [OK].**

3 **Sconnettete il cavo di connessione USB.**

Macintosh

1 **Trascinare l'icona del drive del registratore che compare sul desktop nel cestino.**

- Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive [**LS_11**] sul desktop. Se una scheda SD è inserita sarà riconosciuta dal nome del drive [**Untitled**].

2 **Sconnettete il cavo di connessione USB.**

Note

- Non scollegare MAI il cavo di connessione USB quando l'Indicatore luminoso [**PEAK**] lampeggia. Altrimenti i dati andranno persi.
- Quando il registratore è collegato ad un PC, l'alimentazione viene fornita dal cavo USB.
- Per quanto riguarda la porta USB sul PC leggere quanto riportato nelle istruzioni d'uso del PC.
- Accertarvi di aver allacciato il cavo USB direttamente alla porta USB del PC.
- Accertatevi di aver inserito il connettore del cavo fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.
- Collegando il registratore tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe essere instabile. Se ciò avvenisse, non utilizzare l'hub USB.

Trasferire i file audio al PC

Le 5 cartelle vocali del registratore vengono visualizzate come [**DSS_FLDA**], [**DSS_FLDB**], [**DSS_FLDC**], [**DSS_FLDD**] e [**DSS_FLDE**] e i file vocali registrati vengono salvati in queste cartelle.

Windows

1 **Connettete il registratore al PC** **(☞ P.62).**

2 **Aprite la finestra di Explorer.**

3 **Aprire la cartella [LS_11].**

- Aprendo [**Risorse del computer**], sarà riconosciuto come nome del drive [**LS_11**] (Memoria flash incorporata) e [**Disco rimovibile**] (Scheda SD) (La lettera di designazione del drive varierà a secondo del PC usato).

4 **Copiate i dati.**

5 **Sconnettete il registratore al PC** **(☞ P.63).**

Macintosh

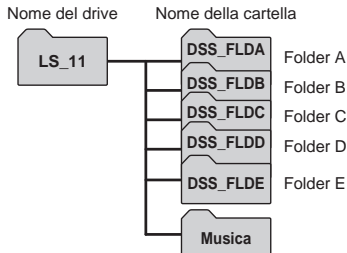
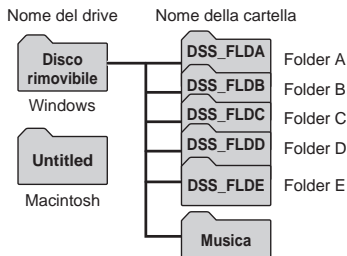
1 **Connettete il registratore al PC** **(☞ P.62).**

- Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive [**LS_11**] sul desktop. Se una scheda SD è inserita sarà riconosciuta dal nome del drive [**Untitled**].

2 **Fare doppio clic sull'icona [LS_11] presente sul desktop.**

3 **Copiate i dati.**

4 **Sconnettete il registratore al PC** **(☞ P.63).**

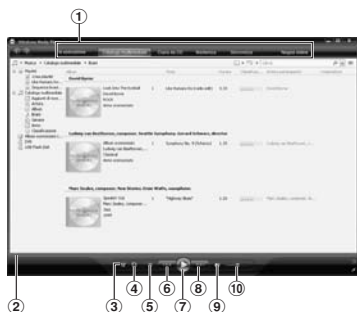
■ Nome del drive e nome della cartella se è connesso un PC:

Note

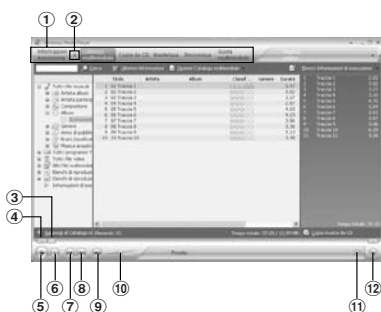
- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [**Trasferimento**] e l'indicatore [**PEAK**] lampeggia. Non scollegare MAI l'USB quando l'indicatore [**PEAK**] lampeggia in rosso. In caso contrario i dati andranno persi.
- I sistemi operativi Windows non sono in grado di riprodurre i file WAV a 24 bit.
- Se la scheda audio del vostro PC non supporta i 24 bit, non sarà possibile utilizzare correttamente i software di supporto dell'audio a 24 bit.
- I sistemi operativi Mac non sono in grado di riprodurre i file WMA.

Uso di Windows Media Player

Se si utilizza Windows Media Player, è possibile importare file musicali o corsi di lingua su CD nel proprio PC (☞P.66); inoltre è molto semplice trasferire i file musicali comprati da un qualsiasi negozio on-line di musica digitale al registratore per la riproduzione (☞P.67). È anche possibile trasferire i file registrati con il registratore al PC e copiarli su CD (☞P.70). I formati di file supportati sono WAV, MP3 e WMA.

Denominazione delle finestre

Windows Media Player 11

① Barra delle funzionalità
② Dispositivo di scorrimento Ricerca
③ Pulsante riproduzione casuale
④ Pulsante riproduzione a ripetizione
⑤ Pulsante Arresto
⑥ Pulsante Precedente
⑦ Pulsante Registrazione
⑧ Pulsante Successiva
⑨ Pulsante Disattiva
⑩ Dispositivo di scorrimento Volume

Windows Media Player 10

① Barra delle funzionalità
② Pulsante Riquadro Accesso rapido
③ Dispositivo di scorrimento Ricerca
④ Pulsante Riavvolgimento rapido
⑤ Pulsante Registrazione
⑥ Pulsante Arresto
⑦ Pulsante Precedente
⑧ Pulsante Successiva
⑨ Pulsante Disattiva
⑩ Dispositivo di scorrimento Volume
⑪ Pulsante Attiva/Disattiva riproduzione casuale e ripetizione
⑫ Pulsante Avanzamento rapido

Copia dei file musicali da CD

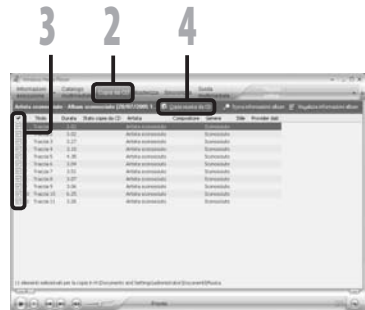
1 **Inserire un CD nel lettore CD-ROM e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Copia da CD] sulla barra delle funzionalità.**
- In Windows Media Player 10, dopo aver fatto clic sul menu [**Copia da CD**], fare clic su [**Visualizza informazioni album**] se necessario.
- Le informazioni sul CD vengono ricercate se è disponibile un accesso ad internet.

3 **Contrassegnare i file musicali che si desidera copiare.**

4 **Fare clic su [Avvia copia da CD].**
- Per Windows Media Player 10 Fare clic su [**Copia musica da CD**].
- I file copiati su un PC vengono registrati in formato WMA. I file musicali copiati vengono ordinati secondo l'artista, l'album, il genere, ecc, e aggiunti all'elenco di riproduzione.

Windows Media Player 11

Windows Media Player 10

Trasmissione dei file musicali al registratore

È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare "**Copia dei file musicali da CD**" (☞ P.66).

Windows Media Player 11

1 **Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Sincronizza] nella barra delle applicazioni.**

3 **Fare clic nuovamente sul menu [Sincronizza] per selezionare [DVR] ➔ [Opzioni avanzate] ➔ [Configura sincronizzazione], quindi impostare come segue.**

- Fare clic su [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per spuntare l'opzione.***1 *2**
- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

***1** Se si spunta [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per spuntare.

***2** Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario impostare nuovamente ***1**.

4 **Selezionare la categoria desiderata da [Catalogo multimediale] sulla sinistra, quindi selezionare i file musicali o album da trasferire al registratore e trascinarli su [Elenco di sincronizzazione] sulla destra.**

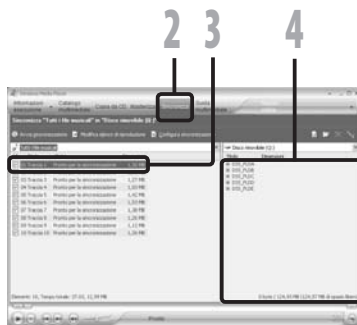
5 **Fare clic su [Avvia sincronizzazione].**
- Il file viene trasmesso al registratore.

Windows Media Player 10

1 **Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Sincronizza] nella barra delle applicazioni.**

3 **Dal menu a discesa nella finestra sulla parte sinistra, selezionare la lista da trasferire sul registratore e mettere il segno di spunta ai file musicali che si desiderano trasferire.**
- È possibile cambiare l’ordine dei brani musicali trascinando il file musicale nell’elenco visualizzato.

4 **Dal menu a discesa nella finestra sulla parte destra, selezionare il drive corrispondente al registratore.**
- Il registratore è riconosciuto come disco rimovibile.

5 **Fare clic su [ ] nell'angolo superiore destro ed impostare le opzioni per la sincronizzazione.**

- Fare clic su [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per spuntare l'opzione. *** 1 *2**
- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

***1** Se si spunta [**Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo**] per default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per spuntare.

***2** Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario impostare nuovamente ***1**.

6 **Fare clic su [Avvia sincronizzazione].**

- Il file viene trasmesso al registratore. Il file musicale trasferito al registratore viene visualizzato in Elementi nel dispositivo.

Note

- Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.
- Visitare il sito web Olympus per la copia dei file tramite Windows Media Player 9.
- Durante il trasferimento dei file musicali, se si supera la capacità di memoria disponibile, il messaggio [**File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui**] potrebbe apparire sul display del registratore. In questo caso, cancellare i file per creare spazio libero (da centinaia di KB a decine di MB a seconda delle dimensioni del file di musica) per il file di gestione (Sarà necessaria una maggiore capacità per il file di gestione quando aumenta il numero dei file di musica).

Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere “**Trasferire i file audio al PC**” (☞ P.64).

Windows Media Player 11

1 **Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.**

3 **Selezionare la categoria desidearata dal [Catalogo multimediale] sulla sinistra, selezionare i file musicali o gli album da copiare sul CD-R/RW e trascinarli nella finestra [Elenco per la masterizzazione] sulla destra.**

4 **Fare clic nuovamente su [Masterizza] e selezionare [CD audio] o [CD dati].**

Se si seleziona [CD audio]:
- I file vengono convertiti e copiati in formato CD e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD dati]:
- I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

5 **Fare clic su [Avvia masterizzazione].**

Windows Media Player 10

1 **Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.**

2 **Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.**

- Se necessario fare clic su [**Masterizza**] dopo aver fatto clic sul menu [**Modifica elenco riproduzione**].
- Per modificare l'ordine delle traccie trascinare i file nell'ordine desiderato.

3 **Selezionare i file musicali che si desidera copiare.**

4 **Selezionare il formato del CD prima di fare clic su [Avvia masterizzazione].**

Se si seleziona [CD audio]:

- I file vengono convertiti e copiati in formato CD e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD dati]:

- I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

5 **Fare clic su [Avvia masterizzazione].**

Note

- Potrebbe non essere permesso il trasferimento su questo registratore di file musicali dotati di protezione DRM acquistati on line.
- Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player.

Uso di iTunes

Se si utilizza iTunes, è possibile importare file musicali o corsi di lingua su CD nel proprio PC (☞P.73); inoltre è molto semplice trasferire i file musicali comprati da un qualsiasi negozio on-line di musica digitale al registratore per la riproduzione (☞P.74). È anche possibile trasferire i file registrati con il registratore al PC e copiarli su CD (☞P.75).

Denominazione delle finestre

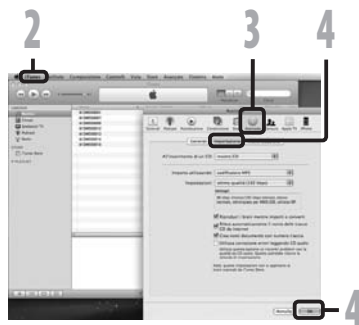
① Barra delle funzionalità
② Pulsante Riavvolgimento rapido/ Pulsante Registrazione, Pause/ Pulsante Avanzamento rapido
③ Dispositivo di scorrimento Volume
④ Pulsante di aggiunta elenco di riproduzione
⑤ Pulsante Attiva riproduzione casuale
⑥ Pulsante Disattiva riproduzione ripetizione
⑦ Pulsante di cambio display
⑧ Pulsante crea Disco
⑨ Pulsante Genius
⑩ Pulsante laterale Genius

Copia dei file musicali da CD

1 **Inserire un CD nel lettore CD-ROM e avviare iTunes.**

2 **Preferenz [iTunes] ➜ [Preferenze].**

3 **Fare Clic sull'icona [Avanzate].**

4 **Fare clic sulla scheda [Importazione] per impostare il formato ed il bit rate da utilizzare per copiare i file musicali sul PC, quindi fare clic su [OK].**

- Il registratore supporta i formati musicali MP3 e WAV (☞ P.33).

[Importa utilizzando]:
Selezionare il formato da utilizzare per importare i file dai CD. Selezionare [**MP3**] o [**WAV**].

[Impostazioni]:
Selezionare il bit rate da utilizzare per importare i file dai CD. Si può scegliere tra le velocità di trasmissione: [**128**], [**160**] e [**192**] bit.

5 **Selezionare i file musicali che si desidera copiare.**

6 **Fare clic su [Importa CD].**

Trasmissione dei file musicali al registratore

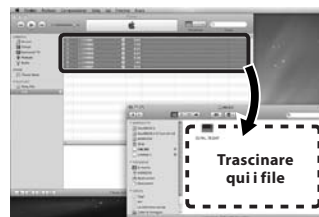
È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare “**Copia dei file musicali da CD**” (☞ P.73).

1 **Connettere il registratore al PC e avviare iTunes.**

2 **Selezionare l’elenco di riproduzione da trasferire al registratore e segnare i file musicali che si desidera trasferire.**

- È possibile cambiare l’ordine dei brani musicali trascinando il file musicale nell’elenco visualizzato.

3 **Fare doppio clic sul disco corrispondente al registratore e aprire la cartella [Musica].**

- Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive [**LS_11**] sul desktop. Se una scheda SD è inserita sarà riconosciuta dal nome del drive [**Untitled**].
- Copiare i file musicali nella cartella [**Musica**] del registratore.
- Nella cartella [**Musica**] è possibile creare fino a due livelli di cartelle. Possono essere create fino a 128 cartelle, compresa la cartella [**Musica**].
- In ogni cartella possono essere memorizzati fino a 200 file.

4 **Selezionare i file e trascinarli nella cartella [Musica].**

Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere “**Trasferire i file audio al PC**” (☞ P.64).

1 **Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare iTunes.**

2 **Selezionare l’elenco di riproduzione desiderato e segnare i file vocali da copiare sul CD-R/RW.**

3 **Fare clic su [Masterizza].**

4 **Per impostare il formato del CD per copiare dei file vocali sul CD-R/RW cliccare su [OK].**

Se si seleziona [CD audio]:
- I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD MP3]:
- I file vengono copiati con il formato MP3.

Se si seleziona [CD dati]:
- I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

Utilizzo come memoria esterna del computer

Oltre all'utilizzo come registratore e lettore musicale, questo registratore può essere anche utilizzato come memoria esterna memorizzando dati da un a computer.

Quando il registratore è connesso con il PC, potete scaricare dati dalla memoria sul PC e caricare dati del PC sulla memoria.

Nota

- Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [**Trasferimento**] e l'indicatore [**PEAK**] lampeggia. Non scollegare MAI l'USB quando l'indicatore [**PEAK**] lampeggia in rosso. In caso contrario i dati andranno persi.

Windows

1 **Connettete il registratore al PC (☞ P.62).**

2 **Aprite la finestra di Explorer.**

3 **Aprire la cartella [LS_11].**
- Aprendo [**Risorse del computer**], sarà riconosciuto come nome del drive [**LS_11**] (Memoria flash incorporata) e [**Disco rimovibile**] (Scheda SD) (La lettera di designazione del drive varierà a secondo del PC usato).

4 **Copiate i dati.**

5 **Sconnettete il registratore al PC (☞ P.63).**

Macintosh

1 **Connettete il registratore al PC (☞ P.62).**
- Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive [**LS_11**] sul desktop. Se una scheda SD è inserita sarà riconosciuta dal nome del drive [**Untitled**].

2 **Fare doppio clic sull'icona [LS_11] presente sul desktop.**

3 **Copiate i dati.**

4 **Sconnettete il registratore al PC (☞ P.63).**

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio	Significato	Spiegazione	Azione
Batteria scarica	Batteria scarica.	La batteria si sta esaurendo.	Sostituite la batteria (☞ P.11).
File protetto	File protetto.	Si sta tentando di cancellare un file protetto.	Sbloccate il file (☞ P.41, P.47).
Cartella non utilizzabile per la registrazione	Non è una cartella riservata alla registrazione audio.	Si è cercato di eseguire la registrazione con una cartella [**Musica**].	Selezionare una cartella compresa tra la [A] e la [E] e provare di nuovo la registrazione (☞ P.19 a P.21, P.23).
Cartella piena	Cartella piena.	La cartella è piena (massimo 200 file).	Cancellare i file non necessari (☞ P.38).
Errore memoria	Errore nella memoria flash interna.	Errore nella memoria.	Si tratta di un malfunzionamento e pertanto bisogna rivolgersi al negozio dove si è acquistato il prodotto o a un centro di assistenza tecnica Olympus per la riparazione (☞ P.80).
		La scheda SD non viene riconosciuta correttamente.	Rimuovere la scheda SD e inserirla di nuovo (☞ P.17 a P.18).
Errore licenza	File copiato illegalmente.	I file musicali sono stati copiati illegalmente.	Cancellare i file (☞ P.38).
Memoria esaurita	Memoria esaurita.	Non c'è memoria rimanente.	Cancellare i file non necessari (☞ P.38).
Nessun file	Nessun file.	Nella cartella non si trova nessun file.	Selezionate un'altra cartella (☞ P.19 a P.21).
Scheda SD bloccata	Scheda bloccata.	La scheda SD è protetta da scrittura.	Disattivare la protezione di scrittura della scheda SD e riprovare (☞ P.18).
Errore durante la formattazione	Errore di formattazione.	Si è verificato un errore durante la formattazione della memoria del registratore.	Ripetere l'operazione di formattazione della memoria (☞ P.51).
File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui	Impossibile creare il file di gestione.	Il file di gestione non può essere creato a causa dello spazio ridotto della memoria flash.	Collegare il registratore al computer ed eliminare i file non più necessari.
Errore di scrittura	I dati non sono scritti correttamente nella memoria.	La scrittura dei dati sulla memoria non può avvenire contemporaneamente e il suono viene registrato a salti.	Formattare la memoria (☞ P.51).

Guida alla soluzione dei problemi

Sintomo	Probabile causa	Azione
Sul display non viene visualizzato niente	La batteria non è stata inserita correttamente.	Verificare la corretta polarità ⊕ e ⊖ delle batterie (☞ P.11).
	La batteria si sta esaurendo.	Sostituite la batteria (☞ P.11).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.13).
Il registratore non si avvia	La batteria si sta esaurendo.	Sostituite la batteria (☞ P.11).
	L'alimentazione è disattivata.	Attivare l'alimentazione (☞ P.13).
	Il registratore è in modalità HOLD.	Rilasciate il registratore dalla modalità HOLD (☞ P.13).
Non è possibile eseguire una registrazione	La memoria flash interna rimanente è poca.	Cancellare i file non necessari (☞ P.38).
	È stato raggiunto il numero massimo di file.	Utilizzare un'altra cartella (☞ P.19 a P.21, P.23).
	La scheda SD è protetta da scrittura.	Disattivare la protezione di scrittura della scheda SD e riprovare (☞ P.18).
Il microfono integrato non capta alcun suono	É connesso un microfono esterno o un dispositivo esterno.	Scollegare tutti i microfoni esterni e i dispositivi esterni connessi alle prese **LINE IN** e **MIC** (☞ P.30, P.31).
Non è possibile effettuare la registrazione tramite un microfono esterno	Un dispositivo esterno è connesso alla presa **LINE IN**.	Scollegare il cavo di connessione dal registratore.
	Un microfono esterno supportato da alimentazione plug-in è connesso, ma [**Alim Plug-in**] è impostata su [**Disattivata**].	Impostare [**Alim Plug-in**] su [**Attivata**] se si connette un microfono esterno supportato da alimentazione plug-in (☞ P.41, P.44).
Non si sente nessun tono di riproduzione	É connessa una cuffia.	Scollegate la presa jack dell'auricolare.
	Il livello del volume è impostato su [**0**].	Regolare il livello del volume (☞ P.32).
Livello di registrazione è troppo basso	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Regolare il livello di registrazione e poi provare nuovamente a registrare (☞ P.26).
	La sensibilità del microfono è troppo bassa.	Impostate la sensibilità del microfono sulla modalità [**HIGH**] e riprovate (☞ P.27).
	Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di registrazione e il livello di uscita per i dispositivi esterni connessi sono troppo bassi.	Se non è possibile registrare chiaramente anche dopo la regolazione del livello di registrazione, regolare il livello in uscita per i dispositivi connessi (☞ P.23).
Il livello di registrazione è troppo alto	Il livello di registrazione non è stato regolato.	Regolare il livello di registrazione e poi provare nuovamente a registrare (☞ P.23).
	Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di registrazione e il livello di uscita per i dispositivi esterni connessi sono troppo alti.	Se non è possibile registrare chiaramente anche dopo la regolazione del livello di registrazione, regolare il livello in uscita per i dispositivi connessi (☞ P.23).

Sintomo	Probabile causa	Azione
I file vocali non sono registrati in stereo	Il microfono esterno connesso è monofonico.	Durante la registrazione con un microfono monofonico connesso, l'audio sarà registrato solo tramite il canale L.
Non è possibile trovare la registrazione	Supporto o cartella di registrazione errata.	Passare al supporto o cartella di registrazione corretto (☞ P.19 a P.20, P.23, P.41, P.46).
Si sente un rumore durante la riproduzione	Il registratore è stato mosso durante la registrazione.	———
	Durante la registrazione o la riproduzione il registratore è stato messo accanto a un telefono cellulare o a una lampada fluorescente.	Spostate il registratore.
	Le impostazioni del microfono esterno connesso non corrispondono a quelle del registratore.	Se è connesso un microfono non supportato dalla funzione di alimentazione plug-in, spostare l'impostazione [**Alim Plug-in**] su [**Disattivata**] (☞ P.41, P.44).
Impossibile cancellare	Il file è bloccato.	Sbloccate il file (☞ P.41, P.47).
	File di sola lettura.	Cancellare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.
Non è possibile ascoltare alcun audio dalle cuffie tramite il monitor di registrazione	Il [**Monitor Reg.**] è impostato su [**Disattivata**].	Regolare [**Monitor Reg.**] su [**Attivata**] (☞ P.41, P.44).
Si sente rumore dal monitor di registrazione	Si ha un ritorno acustico.	Se gli amplificatori degli altoparlanti incorporate sono connessi, c'è il rischio che vi sia un ritorno audio durante la registrazione. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione, o spostare [**Monitor Reg.**] su [**Disattivata**] durante la registrazione (☞ P.41, P.44).
		Effettuare regolazioni del tipo separazione di cuffie dal microfono, non puntare il microfono alle cuffie, diminuire il volume sul monitor di registrazione e così di seguito.

Assistenza tecnica e aiuto

I seguenti indirizzi vengono qui elencati unicamente per domande e supporto di tipo tecnico relativo ai registratori e ai software OLYMPUS.

- Linea diretta di assistenza (hotline) in USA e Canada
  1-888-553-4448
- Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in USA e Canada
  distec@olympus.com
- Linea diretta di assistenza (hotline) in Europa
  Numero gratuito: 00800 67 10 83 00
  Per in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.
  Numero a pagamento per il resto dell'Europa
  + 49 180 567 1083
  + 49 40 23773 4899
- Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in Europa
  dss.support@olympus-europa.com

Accessori (opzionali)

E' possibile acquistare accessori dedicati al registratore presso un rivenditore o sul sito internet Olympus. La vendita degli accessori può differire in base al paese.

Microfono stereo: ME51S

Il microfono stereo ME51S è dotato di un cavo prolunga e un morsetto. Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

Microfono a 2 canali (omni-direzionale): ME30W

I due microfoni ME30 sono dotati di supporti da tavolo e di un adattatore di connessione. Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.

Microfono a pistola compatto (unidirezionale): ME31

Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura l'elevata rigidità.

Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W

Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

Microfono omni-direzionale con attacco a clip: ME15

Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7

Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

Batteria ricaricabile Ni-MH e caricabatteria: B-90SU (per USA e Canada) BU-90SE (per Europa)

B-90SU o BU-90SE include un caricabatterie Ni-MH e 4 batterie ricaricabili Ni-MH B-01 4PE. Questo caricabatterie è in grado di caricare rapidamente le batterie ricaricabili Ni-MH Olympus AA o AAA.

Batteria ricaricabile Ni-MH: B-01 4PE (solo per Europa)

Una confezione di 4 batterie ricaricabili Ni-MH B-01 4PE. Batteria ricaricabile ad alta efficienza e di lunga durata.

Cavo di collegamento: KA333

Cavo di collegamento che dispone di spinotti stereo (ø3,5) con resistenza su entrambe le estremità. Utilizzarlo per eseguire il collegamento dall'uscita della presa degli auricolari del registratore alla presa di ingresso del microfono durante la registrazione. Si includono adattatori di connessione (PA331/ PA231) che convertono in spinotti mono (ø3,5) o minispinotti mono (ø2,5).

Telecomando dedicato: RS30W

Con il ricevitore collegato alla presa **REMOTE**, è possibile comandare a distanza le funzioni di registrazione e di arresto del registratore. Il ricevitore può essere orientato e ciò permette di comandare il registratore da diverse posizioni.

Adattatore di rete: A513

Dati tecnici

Elementi principali

■ **Formato di registrazione:**
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1/MPEG-2 Audio Layer3)
WMA (Windows Media Audio)

■ **Livello di entrata:**
L'interruttore **MIC SENSE HIGH/LOW** è impostato su [**HIGH**]:
– 59 dBv
L'interruttore **MIC SENSE HIGH/LOW** è impostato su [**LOW**]:
– 39 dBv
Ingresso presa **LINE IN**:
– 6 dBv

■ **Output massimo dell'auricolare:**
6,7 mW + 6,7 mW (con impedenza di 16 Ω)
≦ 150 mV (ai sensi della norma EN 50332-2)

■ **Supporto di memorizzazione:**
Memoria NAND FLASH incorporata (8 GB)
Scheda SD (da 512 MB a 32 GB)

■ **Altoparlante:**
Altoparlante incorporato dinamico ø 16 mm

■ **Presa MIC:**
ø 3,5, impedenza 2 kΩ

■ **Presa LINE IN:**
ø 3,5, impedenza 78 kΩ (circa)

■ **Presa EAR:**
ø 3,5, impedenza 8 Ω o superiore

■ **Output massimo in esercizio:**
200 mW + 200 mW (altoparlante 8 Ω)

■ **Alimentazione:**
Batterie: due batterie AA (LR6) o due batterie ricaricabili Ni-MH AA
Alimentazione corrente esterna: Adattatore AC 5 V

■ **Dimensioni esterne:**
131,5 mm × 48 mm × 22,4 mm
(escluse le sporgenze)

■ **Peso:**
165 g (batteria alcalina compresa)

Risposta in frequenza

■ **Presa LINE IN (In modalità di registrazione o di riproduzione):**

Formato lineare PCM

Modalità di registrazione	Risposta in frequenza
96 kHz	da 20 Hz a 44 kHz
88,2 kHz	da 20 Hz a 42 kHz
48 kHz	da 20 Hz a 23 kHz
44,1 kHz	da 20 Hz a 21 kHz
44,1 kHz/mono	da 20 Hz a 21 kHz

da 20 Hz a 21 kHz

Modalità di registrazione	Risposta in frequenza
320 kbps	da 50 Hz a 20 kHz
256 kbps	da 50 Hz a 20 kHz
128 kbps	da 50 Hz a 17 kHz
mono	da 50 Hz a 13 kHz

Formato WMA

Modalità di registrazione	Risposta in frequenza
160 kbps	da 50 Hz a 19 kHz
128 kbps	da 50 Hz a 19 kHz
64 kbps	da 50 Hz a 15 kHz
mono	da 50 Hz a 13 kHz

■ **Microfono stereo incorporato (in modalità di riproduzione):**

da 60 Hz a 20 kHz

- Registrando in formato MP3 o WMA il limite superiore della risposta in frequenza dipende da ciascuna modalità di registrazione (fare riferimento allo schema precedente).

Dati tecnici

Formato lineare PCM:

Modalità di registrazione	Memoria flash incorporata (8 GB)	Scheda SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
96 kHz 24 bit	3 h 50 min	10 min	25 min	55 min	1 h 50 min	3 h 45 min	7 h 30 min	15 h 25 min
96 kHz 16 bit	5 h 50 min	20 min	40 min	1 h 20 min	2 h 50 min	5 h 45 min	11 h 30 min	23 h 10 min
88,2 kHz 24 bit	4 h 10 min	15 min	30 min	1 h	2 h	4 h 10 min	8 h 15 min	16 h 45 min
88,2 kHz 16 bit	6 h 20 min	20 min	45 min	1 h 30 min	3 h 5 min	6 h 15 min	12 h 30 min	25 h 15 min
48 kHz 24 bit	7 h 45 min	25 min	55 min	1 h 50 min	3 h 50 min	7 h 40 min	15 h	31 h
48 kHz 16 bit	11 h 45 min	40 min	1 h 25 min	2 h 50 min	5 h 45 min	11 h 30 min	23 h	46 h 30 min
44,1 kHz 24 bit	8 h 30 min	30 min	1 h	2 h	4 h 10 min	8 h 20 min	16 h 30 min	33 h 45 min
44,1 kHz 16 bit	12 h 45 min	45 min	1 h 30 min	3 h 5 min	6 h 15 min	12 h 35 min	25 h	50 h 40 min
44,1 kHz mono	25 h 40 min	1 h 25 min	3 h	4 h 50 min	12 h 10 min	24 h 55 min	50 h 50min	101 h

Formato MP3:

Modalità di registrazione	Memoria flash incorporata (8 GB)	Scheda SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
320 kbps	56 h 50 min	3 h 30 min	7 h	13 h 50 min	28 h	55 h 40 min	110 h	224 h
256 kbps	71 h 05 min	4 h 20 min	8 h 50 min	17 h 20 min	35 h	69 h 40 min	137 h	280 h
128 kbps	142 h	8 h 50 min	17 h 40 min	34 h 50 min	70 h 10 min	139 h	275 h	560 h
mono	284 h	17 h	34 h 10 min	54 h 50 min	136 h	276h	562 h	1120 h

Formato WMA:

Modalità di registrazione	Memoria flash incorporata (8 GB)	Scheda SD						
		512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
160 kbps	111 h	6 h 50 min	13 h 50 min	27 h 10 min	54 h 50 min	109 h	215 h	438 h
128 kbps	139 h	8 h 30 min	17 h 20 min	34 h	68 h 40 min	136 h	269 h	547 h
64 kbps	278 h	17 h 20 min	34 h 50 min	68 h 10 min	137 h	272 h	538 h	1095 h
mono	556 h	33 h 20 min	66 h 55 min	107 h	266 h	539 h	1098 h	2189 h

Note

- I tempi indicati nella tabella sono puramente indicativi.
- Potrebbero verificarsi differenze tra l'autonomia indicata e e quella realmente disponibile in quanto la capacità reale delle schede potrebbe essere differente da quella indicata.
- Prestare attenzione al fatto che la differenza tra l'autonomia indicata e quella realmente disponibile aumenta con il diminuire della qualità di registrazione.
- In caso di molte registrazioni brevi, il tempo di registrazione disponibile diminuisce (Il tempo di registrazione disponibile visualizzato e il tempo registrato sono di fatto indicazioni approssimate).
- La massima dimensione di un singolo file è limitata a circa 4 GB per file WMA e MP3, e a circa 2 GB per file in Formato lineare PCM (WAV).
- Per i file in formato WMA, la lunghezza di un singolo file è limitata a circa 26 ore e 40 minuti. Per questo motivo, l'indicazione visualizzata relativa alla lunghezza di un singolo file non sarà reale.

Guida alla durata della batteria

Batteria alcalina:

Modalità di registrazione		Microfono stereo incorporato (In modalità di registrazione)	Altoparlante stereo incorporato (In modalità di riproduzione)
Formato lineare PCM	96 kHz 24 bit	13 h 30 min	29 h
	44,1 kHz 16 bit	23 h	52 h

Batteria ricaricabile Ni-MH:

Modalità di registrazione		Microfono stereo incorporato (In modalità di registrazione)	Altoparlante stereo incorporato (In modalità di riproduzione)
Formato lineare PCM	96 kHz 24 bit	13 h	24 h
	44,1 kHz 16 bit	22 h 30 min	42 h

Note

- I tempi indicati nella tabella sono puramente indicativi.
- In base a test Olympus. La durata delle batterie può variare notevolmente in funzione del tipo di batteria utilizzata e delle condizioni di utilizzo.

Dati tecnici e design possono venire modificati senza preavviso.

Declaration of Conformity

Model Number : LS-11
Trade Name : DIGITAL VOICE RECORDER
Responsible Party : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Address : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telephone Number :1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canadian RFI

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.
Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

For customers in Europe

"CE" mark indicates that this product complies with the European requirements for safety, health,environment and customer protection.

This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.
Applicable Product : LS-11

L'indication "CE" signifie que ce produit est conforme aux exigences concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.

Le symbole [poubelle sur roue barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de L'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. A utiliser pour la mise en rebut de ces types d'équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.
Produit applicable: LS-11

La marca "CE" indica que este producto cumple con los requisitos europeos en materia de seguridad, salud, medio ambiente y protección al consumidor.

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.
Producto aplicable: LS-11

Das „CE" Zeichen bestatigt die Ubereinstimmung mit den Europaischen Bestimmungen fur Betriebssicherheit und Umweltschutz.

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.
Anwendbare Produkte : LS-11

Знак "CE" обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.

Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.
Применимое изделие: LS-11

Il marchio "CE" indica che questo prodotto è conforme alle norme della comunità europea per quanto riguarda la sicurezza, la salute, l'ambiente e la protezione del consumatore.

Questo simbolo [contenitore di spazzatura barrato come illustrato nell'allegato IV della direttiva WEEE] indica una raccolta separata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'Unione Europea. Si prega di non gettare questo dispositivo tra i rifiuti domestici. Si prega di utilizzare i sistemi di raccolta e di recupero disponibili per lo smaltimento di questo tipo di dispositivi.
Prodotto applicabile : LS-11